

Л. В. УЛЬЯНОВА

**НОВООТКРЫТЫЙ ВАРИАНТ «ПРОТОКОЛОВ СИОНСКИХ
МУДРЕЦОВ» (ФОНД И. И. ВОРОНЦОВА-ДАШКОВА)
– ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ**

«Протоколы сионских мудрецов» – печально известная фальсификация, имеющая скандальную и конспирологическую репутацию (такая репутация с успехом поддерживается публикациями адептов подлинности этого текста, не говоря уже об его использовании в пропаганде нацистской Германии в 1930-е годы). На тему его происхождения (как и его содержания) существует, казалось бы, исчерпывающая литература. Между тем, в свете ряда недавних исследований¹ господствующая версия фабрикации этого «произведения» – так называемая «полицейская версия», связывающая создание «Протоколов» с политической полицией Российской империи в целом и персонально с заведующим Заграничной агентурой Департамента полиции П. И. Рачковским – оказывается историографическим мифом, ненамеренно рожденным в кругах леволиберальной эмиграции в 1920–1930-е годы. Это означает, что до сих пор нет ответа на вопрос, который стоит вот уже более ста лет² – кто, когда, на каком языке (русский или французский) и как написал этот текст. Нет и внятного описания целей и задач авторов «Протоколов», хотя их (авторов) явно выраженный антисемитизм, как и недовольство (если не ненависть) к министру финансов Российской империи С. Ю. Витте и проводимой им политике, не подлежат сомнению.

¹ Подробнее о «полицейской версии» как «историографическом мифе» см. работы: *Michelis C. G. De. The non-existent manuscript: a study of the Protocols of the sages of Zion.* Lincoln: Univ. of Nebraska Press. 2004; *Hagemester M. Die «Protokolle der Weisen von Zion» vor Gericht. Der Berner Prozess 1933–1937 und die «antisemitische Internationale».* Zurich, 2017; *Бибикова Л. В. (Ульянова Л. В.) С. Г. Сватиков и происхождение «Протоколов сионских мудрецов» // Российская история.* 2018. № 5. С. 141–157.

² После обнаружения структурного и отчасти тематического плагиата «Протоколов» с французского памфлета 1860-х годов «Диалоги в аду» М.Жоли – как известно, с момента публикации в газете Times: “The Truth about “The Protocols”. A literary forgery // The Times. 1921. 16–18 August.

Большой шаг вперед в полноценном ответе на обозначенные вопросы позволяет сделать архивная находка³ – машинопись с рукописными пометами на 81 листе под названием «Выдержки из древних и современных протоколов Сионских мудрецов всемирного общества франк-масонов», обнаруженная в личном фонде известного государственного деятеля Российской империи И. И. Воронцова-Дашкова (1837–1916)⁴ – одного из создателей Священной Дружины и личного друга Александра III, министра императорского двора в 1881–1897 годах, отставленного с этого поста во многом вследствие трагедии во время коронации Николая II в 1896 году на Ходыньском поле, в 1905–1916 годах – наместника на Кавказе.

Данная находка имеет принципиальное значение для мировой историографии происхождения «Протоколов» и в значительной степени опровергает сложившийся историографический канон⁵ осмысления возникновения этого текста. Парадоксальным образом, по большому счету, мы до сих пор почти ничего не знаем об этапах его фабрикации, многие вопросы (сформулированные в этом материале в конце вместо выводов) даже не поставлены. Предлагаемые ниже выводы и их обоснование – это лишь первый, хотя и принципиально важный, шаг в этом направлении.

Тексты «Протоколов» сегодня известны только в опубликованных вариантах, поэтому эта машинопись – первый на данный момент архивный текст этого «произведения». Кроме того, проведенный анализ убеждает в том, что этот текст возник до первой публикации «Протоколов» в 1903 году в газете «Знамя», а это означает – обнаруженная машинопись является самым ранним известным на данный момент вариантом «Протоколов сионских мудрецов». Сравнительно-сопоставительный анализ обнаруженной машинописи с первыми публикациями «Протоколов» дает возможность реконструировать логику появления этих публикаций и объяснить, почему с 1903 по начало 1906 года в России это «произведе-

³ Находка была сделана Г. Б. Кремневым, и автор этой статьи выражает глубокую признательность Григорию Борисовичу за предоставленную информацию.

⁴ Отдел рукописей Российской государственной библиотеки (ОР РГБ). Ф. 058. Воронцовы-Дашковы. II. Папка 56. Дело 12.

⁵ Милоков П. Н. Правда о сионских протоколах. Литературный подлог. Париж, 1922; Делевский Ю. Протоколы сионских мудрецов (История одного подлога). Берлин: Эпоха, 1923; Бурцев В. Л. Протоколы сионских мудрецов: доказанный подлог. Париж, 1938; Rollin H. L'Apocalypse de notre temps. P., 1939; Cohn N. Warrant for Genocide. The Myth of the Jewish world-Conspiracy and the Protocols of the Elders of Zion. L., 1967. Русский перевод: Кон Н. Благословение на геноцид: миф о всемирном заговоре евреев и «Протоколах сионских мудрецов». М., 1990; Дудаков С. История одного мифа. Очерки русской литературы XIX–XX вв. М., 1993; Будницкий О. В. С. Г. Сватиков и его борьба на «еврейском фронте» // Евреи и русская революция. М., 1999. С. 24–26; Микелис Ч. Дж. «Протоколы сионских мудрецов». Не существующий манускрипт или подлог века. М.–Минск, 2006; Хагемейстер М. В поисках свидетельства о происхождении «Протоколов сионских мудрецов»: издание, исчезнувшее из Ленинской библиотеки // Новое литературное обозрение. 2009. № 96; Тагиефф П.-А. Протоколы сионских мудрецов: фальшивка и её использование. Т. 1. М., 2011; Hagemester M. Die «Protokolle der Weisen von Zion» vor Gericht. Der Berner Prozess 1933–1937 und die «antisemitische Internationale». Zurich, 2017; и др.

ние» было издано шесть раз независимо друг от друга людьми, о личном знакомстве которых в этот период ничего неизвестно (П. А. Крушеван, С. А. Нилус, Г. В. Бутми и три анонимных издания), причем эти издания отличаются между собой названиями, количеством глав, наименованием этих глав, «датировкой», смысловыми акцентами и в целом содержанием.

В то же время обнаруженная машинопись проливает свет не только на работу с текстом как известных по именам, так и анонимных публикаторов непосредственно перед самими публикациями, но и на самые ранние этапы написания «Протоколов» – а именно на создание «протографа».

Анализ машинописи приводит и еще к одному принципиальному выводу – вопреки устоявшемуся в историографии мнению, что «Протоколы» были написаны на французском, возможно утверждать, что уже «протограф» был написан на русском языке, а это означает – нет смысла искать корни «Протоколов» во французском антисемитизме, а стоит обратиться для поиска авторов к русской правой среде рубежа XIX–XX веков⁶.

Множественные рукописные пометы на машинописи в сравнении с почерком одного из первых публикаторов «Протоколов» правого публициста, экономиста и черносотенного деятеля Г. В. Бутми, а также реконструкция редакционной работы, проведенной Бутми с текстом, хранящимся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, позволяет назвать Бутми одним из авторов данного «произведения», хотя окончательный вывод по этому поводу затруднительно сделать в виду отсутствия исследования его биографии.

И, наконец, уже на данном этапе изучения происхождения «Протоколов» можно утверждать, что самый известный публикатор этого текста – религиозный мистик С. А. Нилус – опубликовал отнюдь не «оригинал», в смысле самого раннего, «исходного» варианта этого «произведения», а собственную переработку, часто весьма вольную, одной из более ранних анонимных публикаций⁷.

Доказательная база по каждому из названных сюжетов по объему – это отдельные статьи, поэтому в данном тексте представлены лишь общие выводы текстологического анализа машинописи «Протоколов» из фонда И. И. Воронцова-Дашкова.

Имя И. И. Воронцова-Дашкова не встречается в историографии «Протоколов»⁸. Установление обстоятельств, при которых анализируемый

⁶ Впервые к этому выводу пришел итальянский филолог Ч. де Микелис («Протоколы сионских мудрецов». Несуществующий манускрипт или подлог века». М.–Минск, 2006), проведенный здесь анализ подтверждает его гипотезу.

⁷ Все это позволяет поставить под сомнение как заявления самого С. А. Нилуса о наличии у него «рукописи» «Протоколов» в смысле «оригинального» текста (*Нилус С. А.* Близ есть при дверях. М., 1917. Цит. по: *Микелис Ч. Де.* Указ. соч. С. 38), так и многочисленные заявления «свидетелей», «видевших» у Нилуса «оригинальную рукопись» – заявления А. дю-Шайла, заявления Ф. С. Степанова и его родственников (подробный анализ этих свидетельств см.: Хагемейстер М. В поисках свидетельств о происхождении «Протоколов сионских мудрецов»).

⁸ *Милоков П. Н.* Правда о сионских протоколах. Литературный подлог. Париж, 1922; *Делевский Ю.* Протоколы сионских мудрецов (История одного подлога). Берлин: Эпоха, 1923;

здесь экземпляр «Протоколов» оказался в бумагах одного из высокопоставленных сановников Российской империи – дело будущего анализа, усложненного тем, что само архивное дело не дает ответа даже на вопрос о том, в каком году данная машинопись оказалась у Воронцова-Дашкова. Единственное на данный момент монографическое исследование о Воронцове-Дашкове⁹ не дает почти никакого представления о его жизни рубежа XIX–XX веков (с момента отставки в 1897 году и до его назначения наместником на Кавказе в 1905 году). Не введен в научный оборот и его личный архивный фонд. Поэтому пока можно лишь отметить, что почерк на машинописи – это не почерк самого Воронцова-Дашкова¹⁰. Поверхностный же анализ архивной папки, в которой хранится дело с «Протоколами», наводит на мысль, что данный текст уже в готовом виде появился у данного государственного деятеля в контексте его общего – и не очень пристального – интереса к «еврейскому вопросу». Так, в этой же папке, состоящей всего из 13 дел, хранятся: «Докладная записка Воронцову-Дашкову уполномоченных от Тифлисского еврейского населения с ходатайством о приостановлении выселения евреев с Кавказа» 1895 года; письмо Г. Гинцбурга с ходатайством в защиту евреев против погромов 1881 года; рукопись М. Н. Гриневича «О деятельности евреев в России», «подаренная», как следует из описи (с. 489), Воронцову-Дашкову¹¹.

В середине 1990-х годов итальянский филолог Ч. де Микелис на основе впервые проведенного в историографии текстологического анализа первых шести публикаций «Протоколов» между собой и дословно – с произведением М. Жоли¹², сформулировал принципиально новую гипотезу происхождения этого текста: 1. из кругов русских крайне правых деятелей (а не из «недр охранки») 2. в первые годы XX века (а не в последние годы XIX века) 3. на русском языке (а не в виде «перевода с

Бурцев В. Л. Протоколы сионских мудрецов: доказанный подлог. Париж, 1938; *Rollin H.* L'Apocalypse de notre temps. P., 1939; *Cohn N.* Warrant for Genocide. The Myth of the Jewish world-Conspiracy and the Protocols of the Elders of Zion. L., 1967. Русский перевод: *Кон Н.* Благословение на геноцид: миф о всемирном заговоре евреев и «Протоколах сионских мудрецов». М., 1990; *Дудаков С.* История одного мифа. Очерки русской литературы XIX–XX вв. М., 1993; *Будницкий О. В.* С. Г. Сватиков и его борьба на «еврейском фронте» // Евреи и русская революция. М., 1999. С. 24–26; *Микелис Ч. Дж.* «Протоколы сионских мудрецов». Несуществующий манускрипт или подлог века. М.–Минск, 2006; *Тагиевф П.-А.* Протоколы сионских мудрецов: фальшивка и её использование. Т. 1. М., 2011; и др.

⁹ *Исмаил-Заде Д. И.* И. И. Воронцов-Дашков – администратор, реформатор. СПб., 2007.

¹⁰ См., например, письмо И. И. Воронцова-Дашкова: ОР РГБ. Ф. 58.1. К. 95. Д. 10. Л. 1–2.

¹¹ ОР РГБ. Ф. 058. Воронцовы-Дашковы. II. Папка 56. Д. 8, 9, 13, и др.

¹² До Микелиса более-менее подробно анализировались четыре публикации (П. А. Крушевана, С. А. Нилуса, петербургское анонимное издание и Г. В. Бутми) в следующих работах: *Charles P.* Les Protocoles des Sages de Sion. Paris-Toumai, 1938; *Rollin H.* L'Apocalypse de notre temps. P., 1939; *Cohn N.* Warrant for Genocide: The Myth of the Jewish World-Conspiracy and the Protocols of the Elder of Zion. New York, 1966; *Бегунов Ю.* Тайные силы в истории России. СПб., 1996; *Тагиевф П.* «Протоколы сионских мудрецов». Фальшивка и ее использование. М., 2011.

французского) – за исключением фрагментов, имеющих прямой аналог в произведении Жоли).

Новаторская работа Микелиса повисла в воздухе, специалисты, занимающиеся проблематикой происхождения «Протоколов», не смогли развить ее выводы либо сформулировать ее убедительное опровержение¹³. И это не случайно – без машинописи из фонда И. И. Воронцова-Дашкова логику первых публикаций проследить невозможно, также как и реконструировать этапы работы над текстом его авторов. Таким образом, обнаружение в фонде И. И. Воронцова-Дашкова машинописи «Протоколов» с рукописными пометами-правками позволяет продолжить направление исследований, заданное Микелисом, и в то же время пересмотреть его текстологическую гипотезу.

Микелис обнаружил деление первых шести публикаций на две группы текстов, однако ему не удалось убедительно доказать, как эти две группы возникли. Обнаруженная машинопись ставит многое на свои места – одна из этих двух групп выросла именно из данной машинописи. К этой группе относятся четыре публикации, включая самую первую. Это издание П. А. Крушевана в газете «Знамя» в августе–сентябре 1903 года; анонимная публикация 1905 года, вышедшая в Петербурге (вслед за Микелисом обозначу ее «А1»¹⁴); издание Г. В. Бутми на рубеже 1905–1906 годов¹⁵; анонимная публикация в «Казанском телеграфе» в начале 1906 года (вслед за Микелисом обозначу ее «Ка»)¹⁶. По месту издания трех из четырех текстов этой группы назову её «петербургским изводом». Принципиальный вывод проведенного автором этих строк анализа состоит в том, что машинопись из фонда Воронцова-Дашкова была переработана каждым из четырех публикаторов этой группы независимо друг от друга.

Вторая же группа текстов – это параллельный и независимый «извод», назову его «московским», представленный двумя изданиями: анонимное

¹³ Отметим, что единственная публикация на русском языке, в которой оценивается вклад Микелиса в историографию данной проблемы – это послесловие Л. Ф. Кациса в самой книге итальянского филолога: *Кацис Л. Ф. Послесловие // Чезаре Дж. Де Микелис*. Указ. соч. С. 515–524. Х. Баран, Д. Зубарев и Л. Аронов пишут, что «они оставляют в стороне выводы» Микелиса, «хотя текстологическая реконструкция Ч. Де Микелиса исчерпывающе полна»: *Баран Х., Зубарев Д., Аронов Л.* Княгиня Екатерина Радзивилл и «Протоколы сионских мудрецов»: мистификация как образ жизни // *Новое литературное обозрение*. 2009. № 96. С. 93–100.

¹⁴ Корень наших бедствий. СПб., 1905. Нумерация Микелиса (А1 – петербургская анонимная публикация, А2 – московская анонимная публикация) была предложена итальянским филологом в связи с тем, что петербургский аноним заметно ближе к варианту, изданному П. А. Крушевваном, который Микелис посчитал текстом, самым близким к «исходному». При этом сам Микелис отметил, что приоритетность А1 перед А2 является условной, т.к. оба текста появились примерно в одно время – осенью 1905 года, и практически совпали по времени выхода с публикациями Нилуса и Бутми (разница между выходом из печати всех четырех текстов – около месяца). См. подробнее: *Микелис Ч. Де*. Указ. соч. С. 12–20.

¹⁵ Обличительные речи. Враги рода человеческого. СПб.: издание Союза русского народа, 1906.

¹⁶ Это издание ввел в научный оборот и впервые проанализировал Микелис, охарактеризовав Ка как коллаж из А1 и варианта Бутми (*Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 29). Обнаружение ВД позволяет уточнить: как и А1, и вариант Бутми, Ка – это самостоятельная перделка ВД.

издание в Москве в типолитографии И. Пашкова осенью 1905 года (Микелис обозначил его как «А2»)¹⁷ и публикация С. А. Нилуса во втором издании его книги «Великое в малом» также осенью 1905 года¹⁸. На данный момент про издание А2 практически ничего неизвестно, по сути, его ввел в научный оборот Микелис, но анализ происхождения этого варианта «Протоколов» в литературе отсутствует.

Текстологический анализ привел итальянского филолога к выводу об отсутствии одного, «базового» «протографа» и многоэтапной работе над созданием «Протоколов» с заимствованиями публикаторами фрагментов текста друг у друга, при этом самый ранний их вариант отразила публикация П. А. Крушевана. В свете проведенного анализа машинописи из фонда И. И. Воронцова-Дашкова это утверждение итальянского филолога стоит признать некорректным – в действительности, у «Протоколов» был один «протограф» (назову его «исходником»). Это неизвестный на данный момент текст, ближе всех к которому отнюдь не издание Крушевана, а два текста – анализируемая здесь машинопись и А2 (т.е. московская анонимная публикация 1905 года).

Итак, имеется два отличающихся друг от друга варианта «Протоколов» – неопубликованная машинопись, отложившаяся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, и опубликованный А2, которые в равной мере можно считать текстами, возникшими вследствие переработки «протографа»-исходника, с одной стороны, а с другой – послужившими исходным материалом для пяти публикаций.

Важно отметить, что вариант Нилуса, получивший мировую известность как «оригинал» «Протоколов» (в том числе – в научной историографии в смысле «исходного», самого раннего варианта) вторичен по отношению к А2. Это обстоятельство, впервые отмеченное Микелисом¹⁹, подтверждается текстологическим анализом машинописи из фонда И. И. Воронцова-Дашкова.

Получает дополнительное обоснование и еще одна гипотеза итальянского филолога – о русскоязычном происхождении «Протоколов» (за исключением, естественно, фрагментов, имеющих прямой аналог в произведении М. Жоли). Этот вывод противоречит господствующему в историографии представлению о «Протоколах» как «произведении», полностью переведенным с французского²⁰.

В целом, машинопись, хранящаяся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, – это промежуточное звено между «протографом» и четырьмя публикациями «петербургского извода»; звено, возникшее параллельно и не-

¹⁷ Древние и современные протоколы собраний сионских мудрецов. М., 1905.

¹⁸ Нилус С. А. Великое в малом и Антихрист, как близкая политическая возможность: записки православного. Царское село, 1905.

¹⁹ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 25.

²⁰ Назову здесь только основные работы: Rollin H. Ibid; Кон Н. Указ. соч.; Дудаков С. Указ. соч.; Тагиефф П.-А. Указ. соч.; и др.

зависимо от А2, также переработавшего неизвестный на данный момент «протограф» «Протоколов».

Для удобства ниже будет использоваться три сокращения: «ВД» – когда речь идет о тексте в целом, с рукописными правками; «ВД1» – когда речь идет только об отпечатанной машинописи, до внесения в нее рукописных правок; и «ВД2» – когда речь идет сугубо о рукописном слое текста. Рукописные правки ВД2 почти не внесли заметных смысловых корректив в машинопись ВД1, однако серьезно скорректировали текст в деталях. Значительная часть правок и дополнений текста, сделанных ВД2, присутствует во всех ранних публикациях «Протоколов», поэтому сокращение «ВД» в целом означает машинопись, хранящуюся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, в варианте ВД2, т.е. с рукописными правками, а различие ВД1 и ВД2 специально проводится только в разделе с анализом самих рукописных правок.

Анализ источника стоит начать с «внешних» параметров в сравнении со всеми шестью ранними публикациями «Протоколов». Обращает на себя внимание, что у разных вариантов – разные названия, разное количество глав и разное наименование этих глав. На одних указано место издания, на других – нет. На некоторых значится «дата перевода», на некоторых – нет. Во всех текстах есть отдельная, завершающая часть текста, но она обозначена по-разному.

Для наглядности эти параметры сведены в таблицу.

Аббревиатура	Название публикации	Место издания	Время издания	Кол-во протоколов	Наименование протоколов	Обозначение «финальной части»	Датировка «перевода»
ВД	«Где корень современной неурядицы в социальном строе Европы вообще и России в частности? Выдержки из древних и современных протоколов Сионских мудрецов всемирного общества фран-масонов»			27	«Еще протокол»	Отточие (без заглавия)	9 декабря 1901 года

Аббревиатура	Название публикации	Место издания	Время издания	Кол-во протоколов	Наименование протоколов	Обозначение «финальной части»	Датировка «перевода»
К	«Протоколы заседаний "Всемирного союза фран-масонов и сионских мудрецов"» ²¹	Газета «Знамя»	Август–сентябрь 1903. №№ 190–197, 200	22 ²²	Окончание номера, внутренние отметки (пробелы со звездочкам и астериксы, отступы между абзацами и т.п.)	«От переводчика»	Без даты
А1	«Выдержки из древних и современных протоколов Сионских мудрецов Всемирного общества Фран масонов» ²³	Книга «Корень современной неурядицы». Типографии и Гвардии генерального штаба и Петербурге кого военного округ ²⁴	Цензурное разрешение–декабрь 1905 года ²⁵	27	«Еще протокол»	Без заглавия	9 декабря 1901 года

²¹ Название газетной публикации: «Программа (в публикации – «Програма») – Л. У.) завоевания мира евреями».

²² Такое количество «Протоколов» в публикации Крушевана приводит Микелис. На мой взгляд, публикация в газете «Знамя» не дает полноценного представления о разбивке на главы (см. ниже).

²³ Мне не удалось найти в библиотеке это издание «Протоколов». Вся информация о нем почерпнута из текстологической реконструкции Микелиса.

²⁴ Такие данные приводит Микелис, видимо, ошибочно: вероятно, вместо «Гвардии генерального штаба», должно быть указано «Гвардии Главного штаба». Н. Кон называет местом издания А1 «Императорскую гвардию».

²⁵ Так указывает С. Дудаков: *Дудаков С. История одного мифа: Очерки русской литературы XIX–XX вв. М., 1993. С. 13.*

Аббревиатура	Название публикации	Место издания	Время издания	Кол-во протоколов	Наименование протоколов	Обозначение «финальной части»	Датировка «перевода»
А2	«Древние и современные протоколы собраний Сионских Мудрецов»	Москва: Типо-литография И. И. Пашкова	После октября 1905 года ²⁶	24	I–XXIV	«Препроводительное письмо»	Без даты
Н	«Протоколы собраний сионских мудрецов» (в подзаголовке – «заседаний»)	В книге: «Великое в малом или Антихрист». Царское село, 1905.	Цензурное разрешение – сентябрь 1905 года, дата выхода – декабрь 1905 года ²⁷	24	Следующий протокол	Разделительная черта (Заглавия нет)	
Б	«Протоколы, извлеченные из тайных хранилищ Сионской Главной канцелярии. Где корень современной неурядицы в социальном строе Европы вообще и России в частности?»	В книге «Обличительные речи. Враги рода человеческого». Издание Союза русского народа	СПб, декабрь – январь 1906 года ²⁸	27	Протокол № 1–27	«Примечание переводчика»	9 декабря 1901 года

²⁶ Микелис Ч. Де. Указ. соч. С. 21.

²⁷ Послесловие Нилуса к «Протоколам» датировано 22–24 октября 1905 года: Нилус С. А. Указ. соч. С. 406.

²⁸ «Предисловие» датировано 5 декабря 1905 года: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 28.

Аббревиатура	Название публикации	Место издания	Время издания	Кол-во протоколов	Наименование протоколов	Обозначение «финальной части»	Датировка «перевода»
Ка	Выдержки из древних и современных протоколов Сионских мудрецов Всемирного общества Фран-Масонов ²⁹	Казанский телеграф	1906	25 ³⁰	1–25		

Как ясно из таблицы, больше всего совпадает с текстом ВД вариант А1: название машинописи ВД – «Где корень современной неурядицы в социальном строе Европы вообще и России в частности?» – частично присутствует в заглавии книги («Корень наших бедствий») (полное название дает Бутми в качестве подзаголовка своей книги); полностью совпадает название самих «Протоколов» – «Выдержки из древних и современных протоколов Сионских мудрецов всемирного общества фран-масонов» (такое же название – у Ка); только А1 совпадает с ВД в наименовании самих протоколов внутри текста – «Еще протокол», и в отсутствии заголовка у финальной части, известной в литературе как «Примечание переводчика».

А2 и ВД (как и А1, следующий ВД) определяют «протоколы» как «древние и современные», что можно, на мой взгляд, считать следом «протографа-исходника». Однако заголовки обоих текстов «московского извода» (А2 и Нилуса) относят текст только к «сионским мудрецам», в то время как ВД, Крушеван, А1 и Ка отсылают еще и к «всемирному обществу (у Крушевана – «союзу») франмасонов».

Бутми дает принципиально другое наименование самим «Протоколам», отсылающее к завершающей части текста («Примечания переводчика») – «Протоколы, извлеченные из тайных хранилищ Сионской Главной канцелярии», однако единственный полностью совпадает с ВД в общей «шапке» текста («Где корень современной неурядицы в социальном строе Европы вообще и России в частности?») и в количестве протоколов.

Заголовок Крушевана говорит о «протоколах заседаний», что в свете проведенного анализа стоит считать индивидуальным изобретением публикатора в газете «Знамя». У ВД идет речь о «протоколах мудрецов», у

²⁹ Текст этой публикации «Протоколов» проанализирован по текстологической реконструкции Микелеса.

³⁰ У Ка публикация доведена до 25-го протокола включительно (нумерация по ВД).

A2 – о «протоколах собраний». Нилус совпадает с A2 в заголовке («протоколы собраний»), но в подзаголовке указывает – «заседаний»³¹, таким образом воспроизводя слово, которое есть только у Крушевана.

Отдельно стоит остановиться на «датировке». В ВД присутствует «дата» – на последней странице машинописи значится: «Перевод с французского. 1901 г. Декабря 9-го». Такая дата есть в публикациях «петербургского» анонима (A1) и Бутми, что традиционно в историографии считалось более поздним «изобретением» этих двух публикаторов (или «изобретением» Бутми, если считать, что Бутми был и публикатором A1)³². Открытие текста ВД позволяет пересмотреть эту точку зрения – как минимум, один из двух ранних «изводов» (т.е. ВД) уже содержал эту дату.

В A2 датировка отсутствует, однако Нилус упоминает, что «рукопись» у него была «с 1901 года»³³, и вместе с тем в подзаголовке названия главы указывает – «1902–1903 гг.». На данный момент сложно дать однозначное объяснение этим противоречивым указаниям Нилуса. Микелис, впервые в научной литературе обративший внимание на отсылку Нилуса к «1902–1903 гг.», счел это аргументом, подтверждающим его гипотезу о действительном времени написания «Протоколов»³⁴. Не оспаривая в целом аргументацию итальянского филолога о возникновении всемирно известной фальшивки в первые годы XX века (а не ранее), предположу другое – а именно, использование Нилусом датировки публикации в газете «Знамя». В «Знамени» отсутствует какая-либо «датировка» «Протоколов», однако из редакционного предисловия к публикации складывается впечатление, что речь идет об актуальной новинке³⁵, из чего можно было сделать вывод – сам текст возник незадолго до публикации, т.е. в 1902–1903 годах.

Относительно же утверждений Нилуса о том, что рукопись была у него «с 1901 года»³⁶, возможно предположить ориентацию религиозного мистика на фразу из «Препроводительного письма» в A2 о событиях во Франции («в октябре 1901 года») (сам Нилус в соответствующем месте эту дату опускает, сохраняя фразу из A2 в целом)³⁷. В то же время нельзя исключить наличие у Нилуса и текста ВД, в котором стояла дата 9 декабря 1901 года. Единственное основание для такого заключения – это

³¹ На эту деталь обращает внимание Микелис, но не объясняет ее: *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 94.

³² *Rollin H. L.* Apocalypse de notre temps. (1939). P., 1991. С. 35. Цит. по: *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 29, сноска 49.

³³ Неизвестный Нилус. М., 1995. Т. 2. С. 322, 405.

³⁴ *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 94.

³⁵ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 28 августа (10 сентября). № 190. С. 2.

³⁶ *Нилус С. А.* Указ. соч. С. 321–322, 405.

³⁷ Ср.: *Там же.* С. 394; Древние и современные протоколы собраний... С. 4. В пользу этого варианта говорит фраза Нилуса из его авторского «Послесловия» к «Протоколам» – «Скоро исполнится ровно четыре года с того времени, как «Протоколы Сионских мудрецов» находятся в моих руках» (*Нилус С. А.* Указ. соч. С. 406). Само «Послесловие» датировано 22–24 октября 1905 года.

наименование самих «Протоколов». У ВД это «Еще протокол», у А2 – нумерация римскими цифрами, у Крушевана какое-либо наименование отсутствует. В публикации же Нилуса протоколы обозначаются двумя способами – «Еще протокол» и «Следующий протокол», т.е. Нилус то совпадает с ВД, то дает собственный вариант.

Возможно предположить, что Нилус, опираясь в целом на текст А2 как на базовый, периодически заимствовал некоторые моменты из публикации в газете «Знамя». В то же время за исключением названий «Еще протокол» в варианте Нилуса нет фраз, в которых он совпадает с ВД (отличаясь при этом от А2). То есть в тех фрагментах «Протоколов», где разные редакции различаются между собой, Нилус совпадает либо с А2, либо – эпизодически – с изданием Крушевана³⁸. Всё это позволяет предполагать компиляторский характер работы Нилуса. Это, в свою очередь, означает, что религиозный мистик не только не имел в своем распоряжении «оригинал» «Протоколов», но и не знал, какой из известных ему вариантов «аутентичнее». Говоря иначе, Нилус, когда работал со своим текстом, опирался на другой, более ранний вариант (точнее – варианты), автором которых он не был.

Стоит согласиться с Микелисом, что сама по себе дата «9 декабря 1901 года» не является действительной датировкой ни написания «Протоколов», ни «перевода» текста с «французского оригинала» (или даже «выписок» из Жоли) и имеет, скорее, символический смысл. Итальянский филолог выдвинул предположение о намеке такой датой на 5-й сионистский конгресс, прошедший 13–17 декабря 1901 года³⁹. В свою очередь, отмечу. Обращает на себя внимание совпадение, не имеющее пока объяснения, датировки в машинописи ВД с датой появления рубрики «Письма к ближним» известного публициста правого толка М. О. Меньшикова в газете «Новое время», которая – рубрика – открылась 9 декабря 1901 года⁴⁰. Именно в этой рубрике в апреле 1902 года Меньшиков опубликовал язвительную характеристику неких «Протоколов», которая считается первым свидетельством существования этого «произведения». Однако сама по себе апрельская статья 1902 года – не достаточное основание причислять известного правого публициста к «авторам» «Протоколов», как предложил Микелис⁴¹, а совпадение в датах требует исследования биографии

³⁸ Так, Крушеван и Нилус совпадают во фразе «Сегодня коснемся финансовой программы», в то время как все другие варианты, включая ВД, пишут: «Сегодня будет касаться финансовой программы» (ВД. С. 59, остальные варианты цитируются по: *Микелис Ч.де.* Указ. соч. С. 440). Всего дословных совпадений такого рода между вариантами Нилуса и Крушевана около 20, что немного, но всё же возникает сомнение, что подобные правки могли быть сделаны Нилусом по тексту А2, случайно совпав с соответствующими местами публикации Крушевана.

³⁹ *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 92.

⁴⁰ Письма к ближним // Новое время. 1901. 9 декабря. С. 2.

⁴¹ *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 59–67.

М. О. Меньшикова рубежа веков – периода жизни публициста, крайне плохо изученного на данный момент⁴².

Необходимо сказать и о так называемом «Примечании переводчика» – это завершающая, концептуально насыщенная часть текста (в ВД – с 75–81), в котором как бы от внешнего лица рассказывается, что это за «протоколы», повествуется о «движении змия» с датами на протяжении веков по разным странам и народам, перечисляется некая религиозная литература, говорится о причинах «единства евреев» и т.п. Как отметил Микелис, эта часть текста является неотъемлемой частью «Протоколов» как «произведения». Текстовые совпадения и различия между двумя ранними «изводами» (А2 и ВД) позволяют отнести этот раздел «Протоколов» к моменту создания «протографа».

В ВД эта часть текста не озаглавлена (отделена от 27-го протокола отточиями), в А2 называется «Препроводительное письмо» и за исключением фразы о «сионских представителях», «подписавших» «Протоколы», переставлена в начало, предшествуя собственно «протоколам»⁴³. То есть в двух «ранних» изводах атрибуция этой части «Протоколов» как слов от имени «переводчика» отсутствует.

Вариант ВД парадоксальным образом относит фразу «Перевод с французского. 1901 г. Декабря 9-го» ко всему «произведению», т.к. эта фраза помещена не после заключительного 27-го протокола, а на последней странице машинописи⁴⁴. По ВД получается, что текст «переводчика» был «переведен», как и сами «протоколы».

В то же время А2 начинается с публикации неозаглавленного текста (перед «Препроводительным письмом»)⁴⁵, представляющего собой сокращенное изложение того же «Препроводительного письма»⁴⁶ и завершающегося подписью: «С-Петербург. Ноября 4-го. Перевод Семенова». Что может иметься в виду под «переводом» – неясно совершенно, т.к. в этом тексте упоминаются «мы, евреи» (здесь же о евреях пишется в третьем лице), а спустя 4 страницы говорится «у нас в России»⁴⁷ (этот фрагмент представляет собой сокращение фразы из «Препроводительного письма» о «столпах», которые «бывало выходили у нас, в России, и в нужное время поддерживали Русь (Минин, Князь Пожарский и многие

⁴² Монография С. М. Саньковой и две диссертации, посвященные М. О. Меньшикову, рассматривают в основном его взгляды, а не детали биографии: *Зверев Н. В.* Общественно-политические взгляды М. О. Меньшикова (1885–1900 гг.). Дисс. на соискание степени кандидата исторических наук. М., 2013; *Орлов А. С.* Интеллектуальная биография, социально-философские взгляды и публицистическая деятельность М. О. Меньшикова до начала работы в «Новом времени». Дисс. на соискание степени кандидата исторических наук. Орел, 2015; *Санькова М. С., Орлов А. С.* Михаил Меньшиков. М., 2017. В монографии Саньковой и Орлова периоду жизни публициста в 1901–1905 годах посвящена одна страница: *Санькова М. С., Орлов А. С.* Указ. соч. С. 64.

⁴³ Об этом отличии А2 см.: *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 22.

⁴⁴ ВД. С. 81.

⁴⁵ Древние и современные протоколы собраний сионских мудрецов. М., 1905. С. 4–12.

⁴⁶ Ср.: *Там же.* С. 4–12, С. 13–19.

⁴⁷ *Там же.* С. 5 и 9 соответственно.

другие)»⁴⁸) – т.е. очевидно речь должна была идти о переводе с русского языка, а не на русский язык.

По мнению Микелиса, Нилус «возвращает текст на место» (имеется в виду текст «препроводительного письма» в варианте А2) – в конце, дает его без заглавия и от собственного имени, приписывая себе авторство данной части «произведения» («Все это было добыто моим корреспондентом из тайных хранилищ», когда у других – в обезличенной форме: «добыты из тайных хранилищ») ⁴⁹.

Впервые заключительный раздел текста связывает с «переводчиком» П. А. Крушеван – он называет эту часть «От переводчика». А1 воспроизвел ВД (после 27-го протокола идет текст без заглавия), а вот Бутми, по сути, совпадая с Крушеваном, дает этому фрагменту наименование «Примечание переводчика».

При этом язык, с которого якобы был сделан перевод, упоминается только в А1 и в издании Бутми – т.к. только в этих двух публикациях есть фраза «Перевод с французского», воспроизводящая соответствующее место из текста ВД. Крушеван не уточняет, с какого языка «переводил» «переводчик», лишь отмечая в редакционном предисловии к публикации, что «протоколы этих заседаний» были «списаны» «во Франции»⁵⁰. Но Крушеван, видимо, всего лишь отталкивается от фразы из самОй заключительной части: «...протоколы добыты из тайных хранилищ Сионской главной канцелярии, ныне находящейся на французской территории»⁵¹.

Таким образом, отсутствие у первых публикаторов четкой и однозначной атрибуции «Протоколов» как «перевода с французского», а также помещение фразы о «переводе» у ВД (как раннем «изводе») не после заключительного протокола, а в конце всего «произведения», включая часть, позднее названную рядом публикаторов «словами» «переводчика» – два важных аргумента в пользу русско-язычного происхождения «Протоколов».

И последнее, на чем стоит остановиться в анализе «внешних» параметров машинописи из фонда И. И. Воронцова-Дашкова в сравнении с шестью первыми публикациями «Протоколов», – это количество глав протоколов.

27 протоколов – в ВД, А1 и публикации Бутми (деление на главы совпадает также с Ка, однако Ка доводит публикацию до конца 25-го протокола). В А2 и издании Нилуса количество протоколов 24. По подсчетам Микелиса, в публикации Крушевана можно выделить 22 протокола. При этом Микелис объяснил разницу в нумерации смысловой подоплекой: 22 главы – как в Апокалипсисе; 27 глав – как в библейской Книге Ле-

⁴⁸ Там же. С. 18. В варианте ВД никаких отсылок к русской истории, русским государственным деятелям нет.

⁴⁹ Нилус С. А. Указ. соч. С. 394. Здесь и далее цитаты из машинописи, хранящейся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, приводятся с условным обозначением «ВД»: ВД. С. 75.

⁵⁰ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 28 августа (10 сентября). № 190. С. 2.

⁵¹ ВД. С. 75.

вит; 24 главы могут намекать на библейские книги Иисус Навин, Третья Царств или Евангелие от Луки⁵².

Предложу другое объяснение. Количество протоколов у А2 совпадает с тем количеством диалогов у Жоли, из которых сделаны заимствования – 24 (всего у Жоли – 25 диалогов). Один из протоколов (у А2 – № 15), разбитый у ВД на три (17, 18, 19), соответствует одному диалогу (у Жоли – № 13)⁵³. Поэтому возможно предположить, что А2 – как «ранний извод» – воспроизвел разбивку по «главам» «исходника», который, в свою очередь, механически отразил структуру выписок из французского памфлета. Соответственно, смысловую подоплеку деления текста на 24 протокола автором А2 и Нилусом можно поставить под вопрос.

Публикатор в газете «Знамя» и вовсе, скорее всего, исходил из удобства размещения текста по полосам. Из 9 номеров в двух номер заканчивается посередине протокола (у ВД – это 12-й и 17-й протоколы, у А2 – 10-й и 15-й), разрывая их тематически. В двух номерах протоколы опубликованы без внутренней разбивки, при том, что в обоих ранних «изводах» это несколько протоколов. Кроме того, в публикации условно первой половины всего «произведения» (по ВД это сс. 1 – 43, до конца 17-го протокола), которая заняла 6 номеров газеты «Знамя», на каждый номер приходится от 5 до 9 страниц текста ВД. Причем в трех номерах (№№ 193, 195, 196) – это ровно по 5 страниц текста ВД, и в двух из этих трех номеров протоколы разорваны между выпусками газеты, что, безусловно, свидетельствует о небрежении Крушевана к тематически-структурной цельности публикуемого «произведения». Вторая же половина «Протоколов» (в ВД – с. 43–81, протоколы 18–27) занимает всего два номера, в которых публикатор, с одной стороны, больше совпадает с делением на протоколы у ВД, однако, с другой стороны, масштабно сокращает сам текст⁵⁴.

Текстологическое сравнение ВД, шести ранних публикаций «Протоколов» и фрагментов из памфлета М.Жоли⁵⁵, имеющих аналог в «Протоколах», обращает внимание, в первую очередь, на ВД и А2. Во-первых, и в ВД, и в А2 есть фрагменты, в которых то один, то другой текст заметно ближе к соответствующим фразам из произведения Жоли. А, во-вторых, оба «извода» содержат множество одинаковых фраз, имеющих аналог в произведении Жоли, хотя в целом ВД и А2 текстологически сильно отличаются друг от друга. В обоих случаях публикации Крушевана и Бутми, как и А1 и Ка, совпадают с ВД (либо редактируют его), а публикация Нилуса совпадает с А2 (либо Нилус редактирует А2).

⁵² Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 17, 20, 22.

⁵³ Сравнительно-сопоставительную таблицу нумерации протоколов в опубликованных вариантах в сравнении с диалогами у М. Жоли см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 85.

⁵⁴ См. газетные выпуски: Знамя. 1903. 28 августа – 7 сентября. № 190–197.

⁵⁵ Это сравнение осуществлено по исследованию Микелиса, в котором на русском и французском языках приведены все фрагменты произведения М.Жоли, вплоть до отдельных слов, имеющие аналог в первых шести публикациях «Протоколов».

В совокупности это означает, что и ВД, и А2 работали с одним и тем же более ранним текстом – «протографом». При этом работали независимо друг от друга – иначе невозможно объяснить, почему текст, изначально взятый из памфлета Жоли, оказывается ближе к этому французскому произведению то в ВД, то в А2⁵⁶. В то же время характер вставок в текст Жоли, содержащихся в обоих ранних изводах, позволяет предположить, что «протограф» сразу писался на русском языке, а не был переводом с французского⁵⁷. Точно также наличие одинаковых фраз из Жоли в ВД и в А2, включая ошибки перевода и корявые формулировки, означает, что авторы обоих «изводов» работали с одним и тем же текстом (т.е. «протографом») на русском языке, а не переводили «протограф» независимо друг от друга с французского. Скорее всего, как и предположил Микелис, непосредственно французский слой «Протоколов» – это только фрагменты, взятые авторами «Протоколов» из произведения Жоли, причем эти фрагменты представляли собой выписки сразу на русском языке, отсюда – многочисленные искажения смыслов французского памфлета, как бывает при быстром и невнимательном переводе.

Стоит отметить (в данном материале – мимоходом), что вообще доминирующее представление о «Протоколах» как тексте, целиком переведенном с французского, сложилось в историографии в силу двух обстоятельств – господства «полицейской версии» происхождения этого произведения (т.е. фабрикацией Заграничной агентурой Департамента полиции, располагавшейся в Париже и работавшей с французскими текстами) и господства представления о версии Нилуса как «оригинальной», в смысле самой полной и отражающей «изначальный» текст. Однако автор этих строк уже показал мифологичность «полицейской версии» в предыдущих статьях, а Микелис убедительно продемонстрировал «офранцузивание» текста «Протоколов», целенаправленно произведенное Нилусом при переработке религиозным мистиком варианта А2⁵⁸.

Если же убрать эти два обстоятельства, то в литературе не останется весомых аргументов в пользу «французского» происхождения «Протоколов», кроме заявлений первых публикаторов, которые затруднительно считать достоверными.

Особенно выпукло наличие общего «протографа» для ВД и А2 на русском (а не на французском) языке заметно на ошибках. Так, в протоколе

⁵⁶ И не важно, что к концу лета 1903 года ВД (или текст, очень близкий к нему), очевидно, существовал (более того, Крушеван к концу августа 1903 года его уже сократил и существенно отредактировал), а А2 был опубликован только осенью 1905 года.

⁵⁷ Примеры этому см. ниже, скажем, анализ фрагмента «Правда, и свобода...» в разделе о рукописных правках.

⁵⁸ «Тартарень» у Нилуса вместо «партизанов» во всех других редакциях (включая ВД); упоминание «Великой французской революции» (которая, как справедливо отмечает Микелис, называлась «Великой» только в России); «департаменты» у Нилуса вместо «округов» в других публикациях. См.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 27.

б присутствует ошибочный перевод фразы из «Книги притчей Соломоновых» (Притч. 8:15), данной у Жоли на латыни: «Per Me reges regnant»⁵⁹. По-русски эта фраза обычно переводилась «Мною цари царствуют» (церковно-славянское – «Мною царие царствуют, и сильнии пишут правду»). Однако и в ВД⁶⁰, и в А2 (как и во всех публикациях)⁶¹ этот фрагмент выглядит так – «через меня царствуют цари». В протоколе 17 появляется некий «Силла»: «...залитая кровью Италия не коснулась волоса с головы Силла, который пролил эту кровь, потому что Силла обоготворился своею мощью в глазах истерзанного им народа» (подчеркивание здесь и далее – текст из произведения М. Жоли)⁶². Во французском памфлете написано «Sylla»⁶³, что по-французски читается как «Силла», но в русском переводе с латыни этот исторический деятель известен как Сулла. В ошибочном написании едины оба «извода» – ВД и А2, а также Нилус и Ка. В публикации Крушевана читаем – «Сила»⁶⁴, что равным образом может быть опечаткой либо отсылкой к имени одного из апостолов по-гречески, и только А1 дает корректный вариант – «Сулла»⁶⁵ (у Бутми этот фрагмент отсутствует).

Также в пользу данной гипотезы – большое количество фрагментов, в которых фразы из французского памфлета выглядят «вольным переводом» или в которых используются специфически русские слова, как, например, слово «самодержец» (у Жоли – «король»). Скажем, перевод фрагмента из произведения Жоли, содержащегося в протоколе 12, звучит так: «Время, когда я себя провозглашу королем, является лишь вопросом выбора удобного момента. Я им стану до или после провозглашения моей конституции»⁶⁶. В варианте ВД читаем: «Признание нашего самодержца правителем мира может наступить и ранее уничтожения конституций»⁶⁷. Единственное отличие А2 в этой фразе – у него отсутствует словосочетание «правителем мира»⁶⁸. Это означает, что «вольный перевод» в этом фрагменте был одинаковым в тексте, с которым работали и ВД, и А2. Также как одинаковым для обоих «изводов» было предыдущее предложение, предваряющее фрагмент из памфлета Жоли рассуждением о «нашем самодержавии».

⁵⁹ Здесь и далее текст Жоли приводится по исследованию Микелиса, английская буква в конце означает нумерацию цитат из Жоли в данном протоколе, сделанную Микелисом для удобства поиска соответствующих цитат из французского памфлета в его же текстологической реконструкции: *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 319. «J». Автор это статьи выражает благодарность Г. Б. Кремневу за помощь в переводе с французского языка.

⁶⁰ ВД. С. 18.

⁶¹ *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 310.

⁶² Текст цитируется по ВД: ВД. С. 42.

⁶³ Текст из Жоли см.: *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 395. «P».

⁶⁴ Программа завоевания мира евреями // *Знамя*. 1903. 3 (16) сентября. № 196. С. 2.

⁶⁵ Цитируется по: *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 392.

⁶⁶ Текст из Жоли см.: *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 359. «S».

⁶⁷ ВД. С. 31.

⁶⁸ Цитируется по: *Микелис Ч. де*. Указ. соч. С. 351.

В другом фрагменте различия между А2 и ВД состоят в одном не несущим смысловую нагрузку слове (ВД – «предполагать», А2 – «думать»), но совпадают в главном – в слове «партизаны»: «Те партизаны, которые будут предполагать, что повторяют мнение газеты своего лагеря...»⁶⁹. В соответствующем месте произведения Жоли такого слова нет: «Те, кто будет верить, что говорят на своем языке, на самом деле, будут говорить на моем. Те, кто будет верить, что управляют своей партией, будут задевать мою. Те, кто будут верить, что маршируют под своим флагом, будут маршировать под моими»⁷⁰.

Приведу и пару примеров, в которых то ВД, то А2 отстают дальше от Жоли в сравнении друг с другом.

В протоколе 12 в ВД идет речь о власти президента: «Тогда его власть станет мишенью нападков, но мы ему дадим самозащиту в праве обращения к решению народа (плебисцит)»⁷¹. В А2 в аналогичном фрагменте отсутствуют слова «плебисцит» и «решение»: «Тогда его власть станет мишенью нападков, но мы ему дадим самозащиту в праве обращения к народу»⁷². Оба варианта далеки от памфлета Жоли: «Не воспользовались ли вы народным волеизъявлением как основой вашей власти?»⁷³ При этом более точно «народное волеизъявление» из Жоли передает слово «плебисцит», присутствующее в ВД и отсутствующее в А2.

В протоколе 14 «мудрецы» обсуждают инструменты контроля над печатными произведениями. В ВД читаем: «Книги, имеющие менее 300 листов, мы запишем в разряд брошюр...»⁷⁴. Это – почти дословный перевод фразы из Жоли: «Книга, которая не будет иметь 300 страниц, всегда будет считаться только брошюрой»⁷⁵. А2 дает противоположное определение «брошюре», сохраняя лишь цифру «300» – «книги, имеющие не менее 300 листов в двойном размере...». Любопытен вариант Бутми, который ближе к А2: «книги, имеющие менее 600 страниц»⁷⁶ – т.е. 300 листов в двойном размере, что прямо противоположно смыслу Жоли и ВД.

Если говорить об обратных случаях – фрагментах, в которых вариант ВД дальше от текста из произведения Жоли, а значит – и дальше от «исходника-протографа» в сравнении с А2, то наиболее интересен пример с «Государственным советом». Текст «Протоколов» содержит двоякую трактовку этого института – то как части бюрократической системы наравне с министерствами и Сенатом, то как составляющей «законодательного корпуса». В 10-м протоколе в А2, в 12-м – в ВД Государственный

⁶⁹ Цитируется по ВД: ВД. С. 36. Фраза А2 в сравнении с другими публикациями – см.: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 369.*

⁷⁰ ВД. С. 30.

⁷¹ Текст из Жоли см.: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 377, «ас».*

⁷² Цитируется по: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 347.*

⁷³ Текст из Жоли см.: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 358, «е».*

⁷⁴ ВД. С. 35.

⁷⁵ Текст из Жоли см.: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 376, «о».*

⁷⁶ Варианты А2 и издания Бутми см.: *Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 365, сноска 105.*

совет отнесен к «высшей администрации», которой наряду с «Сенатом и Комитетом министров» желательно обходить распоряжения президента⁷⁷.

Следующий протокол (11-й) в А2 начинается предложением, полностью отсутствующим в ВД (у ВД это 13 протокол), о законодательном Государственном совете: «Государственный совет..., как показная часть законодательного корпуса, будет, как бы комитетом редакций (*Нилус добавляет – «законов» – Л. У.*) и указов правителя»⁷⁸. При этом смысл фразы во французском памфлете противоположный – если в А2 Государственный совет «подчеркивает власть правителя», то у Жоли говорится о декоративности Государственного совета в системе власти: «Государственный совет? Это всего лишь редакционный комитет. Когда какой-то законодательный акт издается, его готовит суверен, когда Государственный совет выносит суждение, его выносит именно суверен»⁷⁹.

Далее в этом протоколе перечисляются пункты «программы конституции» «мудрецов», и опять в ВД отсутствует фрагмент из Жоли (а значит, и из «исходника-протографа»), отсылающий к законодательным полномочиям Государственного совета. В варианте А2 «мудрецы» собираются «творить закон, право и суд», в первую очередь, «под видом предложения законодательному корпусу» (калька с Жоли)⁸⁰. Дальнейшее перечисление различается в А2 и ВД только нумерацией (цитата по ВД): «2) под видом общих установлений 3) под видом постановлений Сената и решений Государственного Совета, под видом Министерских предписаний, 4) а в случае наступления удобного момента, в форме государственного переворота»⁸¹. Важно, что фраза «и решений Государственного совета» в пункте «3» вписана от руки. Можно предположить, что непосредственно перед изготовлением машинописи (т.е. ВД1) производилась смысловая переработка «исходника-протографа», в том числе сокращение тех его фрагментов, которые были взяты из произведения Жоли, но плохо «звучали» в русском контексте – как, например, законодательные полномочия Государственного совета, имевшие место во Франции в 1860-е годы, когда Жоли писал свой памфлет, но отсутствующие в России в начале XX века. Поэтому автор «извода» ВД сократил те фрагменты текста, которые относили Государственный совет не к государственной машине в целом, а к законодательной ветви власти. Однако после изготовления машинописи (ВД1) автор ВД2 (т.е. рукописных правок) решил восстановить часть сокращенного текста, т.к. без первого предложения протокола и пункта «1» из «исходника-протографа» Государственный совет оказывался однозначно отнесен к властным институтам, однопорядковым с Сенатом и министерствами.

⁷⁷ ВД. С. 32; другие редакции см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 350.

⁷⁸ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 353.

⁷⁹ Текст из Жоли см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 359, «б».

⁸⁰ Текст из Жоли см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 353, 359, «ш».

⁸¹ ВД. С. 33.

Этот фрагмент (как и ряд других) позволяет предположить, что автор рукописных правок (ВД2) был автором «извода» ВД в целом (в обоих случаях имеет место смысловая работа с текстом), а автор «извода» ВД был и автором самих «Протоколов», т.к. именно этот вариант содержит важные смысловые коррективы по сравнению с «исходником», в отличие от А2, который преимущественно работал со стилем имевшегося у него варианта «Протоколов».

Текстологический анализ убеждает – «извод» ВД возник раньше первой публикации «Протоколов» в газете «Знамя» в августе–сентябре 1903 года⁸², а два года спустя (осенью–зимой 1905–1906 годов) стал основой для еще трех публикаций – петербургского анонима (А1), Бутми и варианта в «Казанском телеграфе» (Ка). При этом, с одной стороны, важна приоритетность варианта ВД в сравнении с публикацией Крушевана как самой первой, а с другой стороны, стоит отметить специфику правок Бутми по тексту ВД в связи с гипотезой о его авторстве (соавторстве)⁸³.

Каждая из названных четырех публикаций содержит большое количество индивидуальных отличий от ВД, характер которых говорит о том, что это были именно правки по тексту ВД.

В варианте Крушевана это 382 индивидуальных отличия от ВД, в А1 – 242 индивидуальных отличия от ВД, в издании Бутми – 267 индивидуальных отличий, у Ка – 78 индивидуальных отличий. При этом 167 правок совпадают в публикации в газете «Знамя» и в А1. Уместно предположить, что это – индивидуальные правки Крушевана по тексту ВД (т.е. общее количество отличий публикации в газете «Знамя» от ВД – около 550 (382+167)). Публикатор А1, видимо, сличал ВД с вариантом Крушевана, и в тех местах, где фраза из газетной публикации казалась ему удачнее текста ВД, использовал фразу из «Знамени». Это, в свою очередь, может говорить о том, что публикатор А1 не знал, какой текст «аутентичнее» – ВД или публикация в газете «Знамя», и компилировал в некоторых случаях два варианта (как Нилус, скорее всего, компилировал А2 и публикацию Крушевана, о чем шла речь выше)⁸⁴.

Анализ индивидуальных отличий четырех публикаций от текста ВД приводит к тем же выводам, что и анализ внешних параметров. Во многом механически воспроизвел текст ВД публикатор в «Казанском телеграфе»; петербургский анонимный публикатор (А1) напечатал текст ВД

⁸² Здесь сейчас не рассматривается версия об издании «Протоколов» в 1897 году – как справедливо пишет Микелис, пока не обнаружено ни одного варианта этого издания, считать его существование хоть сколько-нибудь достоверным нет оснований.

⁸³ Считать Бутми одним из авторов «Протоколов» впервые предложил Микелис.

⁸⁴ Помимо этого, есть мелкие «коллективные правки», т.е. совпадения между другими публикаторами и даже между отдельными публикаторами текстов из разных «изводов», отличающиеся от ВД (как, например, А1 и А2; А1 и Бутми; А2 и Бутми; Крушеван, А1 и А2; и т.п.). Такие места требуют отдельного анализа, однако, представляется, что такие совпадения объясняются логичностью и уместностью самих правок.

без существенных изменений, эпизодически подредактировав стиль и наиболее очевидные «огрехи»; Бутми, сохранив смыслы, заложенные в тексте, постарался придать им более отчетливые формулировки без стилистических улучшений. Публикация же Крушевана содержит большое количество и «технических» правок (согласование единственного и множественного чисел и т.п.), и стилистических, и содержательных, причем в последнем случае смысл ВД нередко искажен.

По мнению де Микелиса, Крушеван опубликовал еще недописанный текст, который в дальнейшем был доработан (превратившись в «полные» варианты у А1 и Бутми)⁸⁵. Популярная в историографии точка зрения о «Протоколах» в варианте Нилуса как самом «полном», и, соответственно, варианте Крушевана как «испорченном»⁸⁶ опровергнута исследованием Микелиса и изложенными выше аргументами о «вторичности» варианта Нилуса по сравнению с А2.

Проведенный мною анализ показывает: вариант Крушевана – это отредактированная, в том числе – существенно сокращенная, версия машинописи, хранящейся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова. При этом можно предполагать, что публикатор из газеты «Знамя» работал именно с экземпляром «Протоколов», отложившемся в фонде этого государственного деятеля Российской империи, в варианте ВД2 (т.е. с учетом рукописных правок)⁸⁷.

В публикации Крушевана отсутствуют некоторые фрагменты, взятые из произведения Жоли, т.е. вариант газеты «Знамя» содержит лакуны самого раннего слоя «произведения». Логично предположить, что текст был сокращен Крушеваном, а не дописан после Крушевана кем-то, кто принялся сличать публикацию в газете «Знамя» с текстом Жоли. Так, тезис из французского памфлета о том, что в обществе желательны такие группы, как «пролетариат», «несколько миллионеров» и «солдаты»⁸⁸, превращается в протоколе 8 у ВД (а также в издании Бутми, у А1 и Ка) в рассуждение: желаемая цель «мудрецов» – чтобы «кроме нас, во всех государствах в конце концов были только массы пролетариата, несколько преданных нам миллионеров, полицейские и солдаты, да правительство нашей формации»⁸⁹. Крушеван предельно упрощает чаемую «мудрецами» социальную структуру, сокращая в том числе и слова из Жоли: «Необходимо достичь того, чтобы **все** (добавка Крушевана – Л. У) кроме нас, во всех государствах в конце концов были только **массами** (у ВД – «массы» – Л. У.) пролетариата»⁹⁰.

⁸⁵ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 18.

⁸⁶ Об этой точке зрения см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 14.

⁸⁷ Здесь невозможно провести подробный анализ всех 550 отличий варианта Крушевана от ВД, поэтому приведены наиболее характерные примеры.

⁸⁸ Текст из Жоли см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С.324, «с».

⁸⁹ ВД. С. 22.

⁹⁰ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 30 августа (12 сентября). № 192. С. 2.

Вторая половина текста, которая – если ориентироваться по ВД – начинается примерно с 19 протокола (47-ая страница из 81), значительно короче в газете «Знамя», чем в машинописи, хранящейся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова. Как представляется, Крушеван убирал многочисленные смысловые повторы, «воду». Однако, что важнее, у Крушевана отсутствует заметная часть «экономической концепции» «Протоколов», в том числе – двух-страничный текст о внешних займах (с. 63–64 у ВД)⁹¹ – как известно, один из главных пунктов того времени в критике Министерства финансов во главе с В. Ю. Витте, известный в историографии «Протоколов» как одна из причин создания данного «произведения» в целом.

На мой взгляд, Крушеван «выкинул» из второй половины текста как можно больше, чтобы сократить объем газетной публикации. В историографии «Протоколов» до сих пор обойдено вниманием, что это «произведение» было опубликовано в газете «Знамя» с перерывом между номерами. С 28 августа (по старому стилю), № 190, по 4 сентября, № 197, «Протоколы» появлялись в каждом номере, на 2-й, а затем и на 1-й страницах⁹². Оставшаяся же часть текста (у ВД это страницы с 56 по 81, т.е. примерно треть общего объема, протокол 22–27, а также незаглавленная завершающая часть) уместилась в одном номере через два дня – 7 сентября, № 200. При этом публикация «переехала» на последнюю, 6-ую страницу⁹³. А в №№ 198–199 на полосах, где до этого публиковались «Протоколы», размещены материалы о только что состоявшемся Гомельском погроме⁹⁴, к которому Крушеван, как известно, имел отношение⁹⁵.

Говоря иначе, Крушеван потерял интерес к «Протоколам» примерно посередине текста, к моменту завершения погромов в Гомеле, но, чтобы довести публикацию этого материала до конца, максимально сократил последнюю его треть, выкидывая текст абзацами (отсутствующие в газете «Знамя» крупные «куски» – полстраницы, 1 страница, 2 страницы – соответствуют абзацам у ВД).

Характер правок Крушевана по ВД также позволяет утверждать, что публикация «Протоколов» в газете «Знамя» была нужна ее издателю в

⁹¹ См.: Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 7 (20 сентября). № 200. С. 6.

⁹² См.: Знамя. 1903. 28 августа. № 190; 29 августа. № 191; 30 августа. № 192; 31 августа. № 193; 1 сентября. № 194; 2 сентября. № 195; 3 сентября. № 196; 4 сентября. № 197.

⁹³ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 7 (20 сентября). № 200. С. 6.

⁹⁴ Знамя. 5 сентября. № 198. С. 1–2; 6 сентября. № 199. С. 1–2.

⁹⁵ Публикация «Протоколов» в газете «Знамя» перемежается другими антиеврейскими публикациями – в частности, предисловием к книге Шмакова. При этом номер «Знамению», в котором завершается публикация «Протоколов», – это и номер, в котором завершена публикация предисловия к книге Шмакова. См.: Знамя. 1903. 28 августа – 7 сентября. № 190 – № 200. Антивиттевская «интрига», которая обычно обсуждается в историографии в связи с публикацией «Протоколов» в «Знамении», возможно предположить, имела меньшее значение для Крушевана или вообще не имела такового, т.к. Витте к началу публикации «Протоколов» Крушеваном уже две недели как был уволен с поста министра финансов (29 августа по новому стилю, начало публикации в газете «Знамя» – 10 сентября по новому стилю).

качестве довольно примитивной анти-еврейской «агитки». Так, в газетной публикации отсутствуют некоторые, слишком «философские» фрагменты, как, скажем, фрагмент с осуждением «бюрократического средостения»: «Но царствующие заслонены своими представителями, которые дурят, увлекаясь своей бесконтрольной и безответственной властью, сознавая, что они обязаны ею навеянному во дворцы террору... Не имея доступа к своему народу, в самую его среду, благодаря страху своему, царствующие не могут уже сговориться с народом, как в былые времена, и укрепиться против властолюбцев. Разделенные нами – зрячая царская сила и слепая сила народа – потеряли всякое значение, ибо отдельно друг от друга, как слепец без палки, и обратно – они немощны»⁹⁶.

О работе Крушевана с законченным текстом ВД говорит лучшая читабельность многих фрагментов в газете «Знамя». Скажем, в протоколе 15 в ВД читаем: «...нам не желательно, чтобы существовала какая-либо религия, кроме нашей – о едином Боге, с которым связана наша судьба, Его избранием нашего племени и объединена через нас с судьбою мира»⁹⁷. Из этого фрагмента неясно, кто «объединена» «через нас» с «судьбою мира». Крушеван опускает «через нас», вместо «Его избранием нашего племени» пишет – «Его избранного племени», и во фразе появляется смысл: «...нам не желательно, чтобы существовала какая-либо религия, кроме нашей – о едином Боге, с которым связана наша судьба, Его избранного племени, и объединена с судьбою мира»⁹⁸. Сложно представить, чтобы данная фраза в варианте газеты «Знамя» появилась раньше соответствующего фрагмента в ВД.

В то же время издатель газеты «Знамя» явно небрежен к замыслам авторов «Протоколов», в мелочах искажая важные концептуальные фразы. Так, Крушеван меняет такое значимое для концепции «Протоколов» словосочетание, которое несколько раз встречается в тексте, как «всемирная коалиция гоев». По замыслу «Протоколов», эта коалиция – единственная значимая угроза для «мудрецов», однако Крушеван меняет это словосочетание на «современные коалиции гоев», что явно искажает смысл: «...временно с нами **могли** (у ВД – «могла» – Л. У.) бы еще справиться **современные коалиции** (у ВД – «всемирная коалиция» – Л. У.) гоев»⁹⁹.

В другом фрагменте у ВД присутствует принципиальная ошибка по смыслу, однако корректировка Крушевана его не восстанавливает. В тексте ВД должно было быть напечатано «сокрытой», отпечатано «открытое» (ошибка по смыслу и по грамматике): «...прогресс служит к затемнению истины, чтобы ее никто не знал, кроме нас, избранников Бо-

⁹⁶ ВД. С. 11; Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 29 августа (11 сентября). № 191. С. 2.

⁹⁷ ВД. С. 40.

⁹⁸ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 3 (16) сентября. № 196. С. 2.

⁹⁹ ВД. С. 17; Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 30 августа (12 сентября). № 192. С. 2.

жих, хранителей истины о тайне человеческих отношений и блага их, **открытое** нами до поры победы в мирном завоевании мира»¹⁰⁰. Крушеван делает корректное грамматическое изменение, согласовав окончания («тайны..., открытой...»), однако его вариант противоречит задумке: в результате возникшего в древности «заговора мудрецов» «истина о тайне человеческих отношений» была «сокрыта», а не «открыта». Отмечу, что в А1 и Ка более точный вариант по смыслу, но грамматическая ошибка осталась – «сокрытое», и только вариант Бутми «попадает» и в смысл, и в грамматику – «скрытой» (у А2, Н фраза после слова «хранителей» отсутствует)¹⁰¹.

Этот пример демонстрирует, с одной стороны, что Крушеван имел в распоряжении именно экземпляр «Протоколов» в «изводе ВД», который отложился в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, с его ошибками, а с другой стороны – точность варианта Бутми в отражении смысла данной фразы.

Еще один пример, показывающий не только редактирование Крушевана именно по тексту ВД, но и незнание им ни выписок из Жоли, ни текста «исходника-протографа». Машинопись ВД1 содержит ошибку, не поправленную ВД2: «...наши журналы будут самых противоположных друг другу мнений, **это будет** (слово «будет» явно не подходит по смыслу – Л. У.) **доверие** и привлечет к нам наших противников»¹⁰². Вариант А2 (и Нилуса) позволяет предположить, что в «протографе» было слово «возбудит»: «что возбудит к ним доверие»¹⁰³. При этом перевод фразы из Жоли звучит так – «повлиять на общественное мнение»¹⁰⁴. Таким образом, в «протографе» в этом фрагменте было вольное переложение фразы из Жоли, этот вариант сохранил А2, но у ВД здесь присутствует случайная ошибка (отпечатали «будет» вместо «возбудит»). Крушеван, явно правя ошибку ВД, пишет уместное слово «вызовет»: «это вызовет доверие»¹⁰⁵. Любопытно, что А1 совпадает с вариантом газеты «Знамя» (т.е. А1 правит ВД по тексту Крушевана), а вот Бутми совпадает с А2 – т.е. он либо знает вариант «исходника», либо случайно «попадает» в него¹⁰⁶ (как и в случае с разобранным выше слово «сокрытое»). Попутно отмечу, что в текстологической реконструкции Микелиса здесь ошибка (и это не единственная неточность данной реконструкции), т.к. вариант из газеты «Знамя» отмечен как самый близкий к Жоли¹⁰⁷.

¹⁰⁰ ВД. С. 40.

¹⁰¹ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 382, сноски 76–77.

¹⁰² ВД. С. 36.

¹⁰³ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 367, сноска 149.

¹⁰⁴ Текст из Жоли см.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 377, «у».

¹⁰⁵ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 2 (15) сентября. № 195. С. 1.

¹⁰⁶ Также этот вариант дает Ка, однако в данном случае это представляется несущественным – Ка нередко в таких мелких правках совпадает с текстом Бутми, что, учитывая более позднее появление Ка, позволяет предположить сличение публикатором Ка вариантов ВД и Бутми. Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 367, сноска 149.

¹⁰⁷ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 367.

Важен и такой фрагмент. В газетной публикации читаем (в ВД – протокол 3): «Когда наступит коронованный царь Вселенной, можем усилить свой деспотизм»¹⁰⁸. Фраза выглядит бессмысленной, однако при сравнении с ВД можно заметить, что в публикации в «Знамени» отсутствует ровно одна строчка текста ВД: «Когда наступит **последний период, то мы, как фактический, хотя и не** коронованный царь Вселенной, можем усилить свой деспотизм»¹⁰⁹ (*выделение полужирным – мое, Л. У.*). Уместно предположить, что при работе с ВД издатель «Знамени» случайно пропустил одну строчку.

В целом, можно уверенно говорить о том, что ВД (и содержательно, и как физический экземпляр машинописи) возник раньше публикации в газете «Знамя», поэтому машинопись, обнаруженная в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, – самый ранний, известный на данный момент, текст «Протоколов сионских мудрецов». Крушеван же настолько вольно переработал текст ВД, нередко исказив его содержание, что нет оснований считать публикатора в газете «Знамя» одним из авторов «Протоколов», как предположил Микелис¹¹⁰.

В то же время весьма вероятным представляется авторство Бутми. О причастности Бутми к созданию «Протоколов» позволяет говорить некоторое количество предложений в его издании, отсутствующих у ВД, но присутствующих в «московском изводе»¹¹¹. Ничего подобного ни в публикации Крушевана, ни в А1 нет – они только сокращают ВД, но не дополняют его.

Так, в протоколе 5 во всех публикациях читаем: «Всякая республика проходит несколько стадий; первая из них находится в первых днях безумствования слепца... вторая в демагогии, от которой родится анархия, приводящая неизбежно к деспотизму... тем бесцеремоннее действующему под прикрытием разных агентов, что смена их не задевает, а восполняет тайной силе, избавляя ее от необходимости награждать долгосрочно прослуживших»¹¹². После этого предложения в изданиях А2, Нилуса и Бутми следует вопрос: «Кто и что может свергнуть незримую силу?» А следующие два предложения с одинаковым текстом есть только у Нилуса и Бутми: «А сила наша именно такова. Внешнее масонство служит слепым прикрытием ей и ее целям, но план действий этой силы, даже самое ее местопребывание для народа всегда останется неизвестным»¹¹³. Все три текста (А2, Нилуса и Бутми) были изданы в ноябре–декабре 1905 года, поэтому затруднительно представить, что Бутми «выловил»

¹⁰⁸ Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 29 августа (11 сентября). № 191. С. 2.

¹⁰⁹ ВД. С. 9.

¹¹⁰ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 18.

¹¹¹ Об этом же говорят и более мелкие правки в издании Бутми – как два случая, разобранных выше (слова «скрытое» и словосочетание «возбудит доверие»).

¹¹² Цитируется по: ВД. С. 15.

¹¹³ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 304, сноска 19.

это предложение из уже опубликованных вариантов А2 и/или Нилуса. Уместнее предположить, что у Бутми был не только вариант ВД, но и «исходник-протограф».

Принципиально важным для реконструкции ранних этапов создания «Протоколов» представляется фрагмент из так называемого «Примечания переводчика» (напомню – в ВД эта часть текста не озаглавлена), в котором дважды в скобках перечисляются некие названия с номерами, видимо, страниц. В ВД в соответствующих местах – пропуски: «(см. *далее в машинописи пустое место, пропуск – Л. У.*) 91, 21, 1051»¹¹⁴. Крушеван полностью опускает непонятное место. А1 оставляет так, как это место выглядит у ВД. Но Бутми совпадает с А2 и изданием Нилуса в том месте, где у ВД пустота, у Бутми – названия «Sanh» и «Sihal»¹¹⁵. Корректным представляется предположить: ВД оставляет пустоты, т.к. у машинки, на которой печатался текст, были только русские буквы (в тексте ранее, где также были пропуски, от руки дважды вписано «de-facto»¹¹⁶); Крушеван и А1 имеют в своем распоряжении, видимо, только ВД (документ, отложившийся в фонде И. И. Воронцова-Дашкова), поэтому эти пустоты заполнить не могут; но Бутми – как и А2, а за А2 – и Нилус – знают, о каких названиях идет речь. Этот фрагмент, как и предыдущий, говорит о наличии у Бутми не только ВД, но и другого, более раннего текста.

Текстологический анализ правок Бутми, сделанных им по ВД, также подтверждает гипотезу о его авторстве, т.к. из всех публикаторов только он работает с текстом как автор, «докручивая» многие фрагменты по смыслу, но при этом не меняя стиля. Приведу несколько примеров. Так, в протоколе 4 обсуждаются принципы преподавания в народных школах, заканчивающиеся предложением (А2, Н – предложение отсутствует): «Это мы должны внушать из чувства самосохранения, чтобы никто не оспаривал наши положения»¹¹⁷. Бутми вместо «наши положения» пишет – «нашего положения», что корректирует смысл фразы в сторону большей точности: очевидно, имеется в виду, что «мудрецы» будут проводить такую политику, чтобы удержать власть (вариант Бутми «чтобы никто не оспаривал нашего положения»), а не для того, чтобы с ними никто не спорил о правильности их действий («чтобы никто не оспаривал наши положения») ¹¹⁸.

Только Бутми делает необходимое уточнение в протоколе 14, добавляя слово «повременной» в предложении: «Перейдем к (*добавка Бутми – «повременной» – Л. У.*) прессе»¹¹⁹ – до этого рассуждения о прессе уже идут несколько страниц, с данного предложения начинается изложение принципов управления периодическими изданиями.

¹¹⁴ ВД. С. 78.

¹¹⁵ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 487, сноска 173, с. 488, сноска 186.

¹¹⁶ ВД. С. 41,61.

¹¹⁷ Цитируется по: ВД. С. 13.

¹¹⁸ Цитируется по: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 297, сноска 130.

¹¹⁹ ВД. С. 35; Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 365, сноска 102.

В протоколе 20 Бутми дважды удаляет слово «воспитание» в абзаце, посвященном принципам образовательной системы, один раз меняя его на «обучение», второй раз – на «образование», а затем дважды меняет слово «учение» – на «преподавание» и на «обучение», соответственно¹²⁰.

В протоколе 23 Бутми уточняет фрагмент о «формах финансовых оснований» у «гоев», добавляя в начало предложения один из важных лейтмотивов «Протоколов» в целом – о моменте перехода к «открытому правлению» «мудрецов»: **«Когда же мы станем управлять явно, то реформу (выделенное полужирным – добавка Бутми, у ВД здесь одно слово «Реформы» – Л. У.) гоевских финансовых оснований мы облечем в такие формы, что они никого не встревожат»**¹²¹.

Причастность Бутми к написанию «Протоколов» на самых ранних этапах может объяснить такую вставку в текст Жоли – в протоколе 11 в промежутке между перечислением комплекса политических прав, имеющих у «народа», неожиданно возникает «идея о скрытом налоге»: **«Перейдем же к обсуждению разделения власти, свободы слова, веры, права ассоциации, равенства перед законом, неприкосновенности собственности, жилища, налога, идеи о скрытом налоге; всех этих тем для народа не следует касаться, перечисляя свои намерения»**¹²². Аналогичный случай – в протоколе 8, где в текст из Жоли о том, что «всемирная политика» опутала «кабинеты», вставляются «экономические договора и долговые обязательства»: **«Мы запутали все нити, протянутые в государственные кабинеты всемирной политикой, экономическими договорами или долговыми обязательствами»**¹²³.

Обращают на себя внимание и совпадающие особенности почерков Бутми¹²⁴ и автора рукописных помет в машинописи, обнаруженной в фонде И. И. Воронцова-Дашкова¹²⁵.

Впервые гипотезу о причастности Бутми к написанию «Протоколов» выдвинул Микелис, основываясь на совпадении некоторых фрагментов трудов А.Шабри с работами Бутми и с текстом «Протоколов», а также на свидетельстве священника Г.Верховского, сделанного им в 1934 году в США после ознакомления с информацией о Бернском процессе¹²⁶. Также итальянский филолог назвал среди наиболее вероятных авторов «Прото-

¹²⁰ ВД. С. 51, 52; Микелис Ч. де. Указ. соч. с. 417, сноска 33; с. 418, сноски 43, 46, 49.

¹²¹ ВД. С. 65; Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 450, сноска 158.

¹²² ВД. С. 27; Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 336.

¹²³ ВД. С. 22; Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 322.

¹²⁴ РГИА. Ф. 1338. Оп. 1. Д. ЛФ; Ф. 1617. Оп. 1. Д. 175. Л. 1–10.

¹²⁵ Общие черты почерка ВД2 и почерка Бутми: буква «т» пишется двумя способами: как печатная (одна палочка), и как рукописная (три палочки), при этом у буквы «т», написанной печатным способом, вертикальная палочка резко продляется ниже уровня строки; двумя способами пишется буква «д»: окончание буквы то закручивается вверх строки, то уходит петелькой вниз; двумя способами пишется и буква «р»: верхняя часть буквы – то закругленная, то с прямой палочкой; буква «м» в своей левой половине имеет закругленную вершину, а в правой – острую; буква «у» заканчивается внизу прямой палочкой, без закругления; оба почерка нервные, с острыми окончаниями, периодическим «слипанием» букв.

¹²⁶ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 117–120.

колов» С. Ф. Шарапова (как человека, близкого Бутми по взглядам и кругу общения), М. О. Меньшикова (как автора статьи в «Новом времени» в апреле 1902 года), П. А. Крушевана (как первого публикатора)¹²⁷.

Однако текстологическое сравнение ВД с публикацией в «Знамени» отмечает Крушевана в качестве автора. Что касается гипотетического авторства Меньшикова, Шарапова и Бутми, то здесь необходим специальный анализ, опирающийся, в первую очередь, на архивы, и выходящий за пределы текстологии машинописи, обнаруженной в фонде И. И. Воронцова-Дашкова.

Хронология работы над текстом «Протоколов» в целом может быть выстроена на основании сравнения ВД1 (машинописи) и ВД2 (машинописи с рукописными правками и пометами) с шестью ранними публикациями. Проведенный анализ приводит к выводу, что крупные рукописные вставки (всего на 81 листе – 13 вставок размером от одного слова до строки¹²⁸) – это не дописывание текста (т.е. новый текст), а восстановление пропусков, случайно допущенных при изготовлении машинописи ВД1. Соответственно, такое восстановление было осуществлено автором ВД2 за счет сличения ВД1 с каким-то предшествующим вариантом «Протоколов».

Все 13 вставок заметно не меняют общего содержания и частично или полностью, дословно или отредактированными есть во всех шести ранних публикациях «Протоколов» (за незначительным исключением¹²⁹). Кроме того, на машинописи содержится правка 209 опечаток и ошибок¹³⁰, а также правка 25 ошибок в пунктуации. В то же время ВД2 не заметил в ВД1 63 опечатки и ошибки и 31 неверно поставленный знак препинания.

Из 13 рукописных вставок 9 наиболее крупных и важных по смыслу восстанавливают либо пропущенный текст из Жоли (3 вставки¹³¹), либо явно пропущенную при печати строку (2 вставки¹³²) или словосочетание, без которого фраза бессмысленна (1 вставка¹³³), либо прямо транслирует ранние смыслы текста (1 вставка о «представительстве»¹³⁴), либо это добавки во фразы, изначально взятые из французского памфлета (2 вставки)¹³⁵. Оставшиеся 4 написанных от руки слова¹³⁶, скорее всего, также стали результатом восстановления пропусков.

¹²⁷ Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 111–120.

¹²⁸ ВД. С. 11, 13, 25, 29, 30, 32, 51, 58, 61, 67, 74.

¹²⁹ ВД. С. 51. Добавленное от руки слово «всего» – в той части предложения, которая целиком отсутствует у Крушевана, а также А2 и Нилуса. См.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 418, сноска 38.

¹³⁰ «ВыбрАшена» в ВД1, «выбрОшена» в ВД2 и т.п.

¹³¹ ВД. С. 29, 32, 67.

¹³² ВД. С. 13, 58. Во вставках 56 и 58 знаков соответственно, стандартный размер строчки у ВД – 57 знаков (включая пробелы между словами).

¹³³ ВД. С. 51.

¹³⁴ ВД. С. 30.

¹³⁵ ВД. С. 11, 74.

¹³⁶ ВД. С. 25, 29, 51, 61.

Особое значение для выявления смыслов, изначально заложенных авторами «Протоколов» в текст, имеет четвертая по счету рукописная вставка (см. варианты в таблице). В данном фрагменте связь с памфлетом Жоли отсутствует, т.е. эта фраза появилась в момент изготовления «исходника-протографа». Слово «правительство» у ВД1 превращается у ВД2 в «представительство» – от руки вписаны буквы «дста», буква «а» исправлена на «е»: «Тут стало возможно возникновение республиканской эры, и мы заменили представительство (ВД1 – «правительство» – Л. У.) наций – карикатурой ее – президентом республики..., взятым из толпы, из среды наших креатур, рабов»¹³⁷. Вариант ВД2 лучше по смыслу варианта ВД1, т.к. противопоставление «представительства» «президенту республики» более уместно, чем «правительству».

ВД2 совпадает в слове «представительство» с А2, что возможно оценить как след «исходника» в обоих «изводах», несмотря на то, что предложение выглядит у них по-разному. Это означает, что автор ВД2 был в курсе изначального смысла этого фрагмента и имел в своем распоряжении «исходник». Как представляется, авторы «Протоколов» хотели подвергнуть критике любую идею представительства, в какую бы форму оно не было облечено, а слово «представительство» в русском контексте читалось шире, чем «законодательный корпус», взятый из произведения Жоли, т.к. охватывало не только «парламент», но и, скажем, Земский собор, против идеи которого активно выступали «реакционеры» конца XIX века (К. П. Победоносцев, В. А. Грингмут, В. П. Мещерский).

Публикации Крушевана, А1, Бутми, Нилуса и Ка дают слово «правительство», совпадая с ВД1¹³⁸. Что касается варианта, данного Нилусом, то, судя по всему, религиозный мистик компилирует здесь структуру фразы из А2 («заменяли представителя карикатурой представительства») с содержанием варианта из газеты «Знамя».

При этом в целом фраза А2 хуже выражает заложенный в ней смысл, чем фраза ВД. А2 не уточняет, какого «представителя» заменили «карикатурой представительства – президентами», в то время как ВД2 дает точную формулировку за счет добавления слова «нации»: «мы заменили представительство наций – карикатурой ее – президентом республики». Видимо, вариант А2 здесь отражает самый ранний, еще сырой слой «Протоколов».

¹³⁷ ВД. С. 30.

¹³⁸ Бутми совпадает с ВД1 в предложении в целом, а Крушеван, А1 и Ка дают незначительно отредактированный вариант ВД1. См.: Микелис Ч. де. Указ. соч. С. 345, сноски 12–17.

ВД1,Б	ВД2	А2	Н	К, А1, Ка
«Тут стало возможно возникновение республиканской эры, и мы заменили правительство наций – карикатурой ее – президентом республики..., взятым из толпы, из среды наших креатур, рабов»	«Тут стало возможно возникновение республиканской эры, и мы заменили правительство наций – карикатурой ее – президентом республики..., взятым из толпы, из среды наших креатур, рабов»	«Тут стало возможно возникновение республиканской эры, и мы заменили представителя карикатурой представителя правительства – президентом, взятыми из толпы, из среды наших креатур, рабов»	«Тогда стало возможным возникновение республиканской эры, и тогда мы заменили правительства карикатурой президента, взятым из толпы, из среды наших креатур, наших рабов»	«Тут настала пора республиканской эры, и мы заменили правительство нации (<i>«нации» – в единственном числе – Л. У.</i>) карикатурой ее – президентом республики»

Столь же пристального анализа заслуживают мелкие различия между ВД1 и ВД2. Скажем, на с. 15 (см. таблицу) предложение у ВД1 содержит ошибку, вообще типичную для «Протоколов» – не согласованы множественное и единственное числа у подлежащих («правда и свобода», «она»), сказуемых («могли бы», «держалась») и прилагательных – дополнений («безвредной») в основном и придаточном предложении: «Правда и свобода могли бы быть безвредной и просуществовать, если бы она держалась на принципах веры в Бога, на братстве человечества вне мысли о равенстве...» – так выглядит текст в варианте ВД1¹³⁹.

Можно предположить, что эта ошибка возникла случайно при печати, и вариант Крушевана и у А1 – всё предложение идет во множественном числе – это корректное исправление случайной ошибки ВД1.

Однако правка ВД2 – вставлена запятая и в слове «могли» буква «и» исправлена на «а» (вместо «могли» – «могла»), которая переводит всё предложение в единственное число: «Правда, и свобода могла бы быть безвредной...» – особенно в сравнении с А2, позволяет предположить другое. Скорее всего, вариант ВД2 – это восстановление смысла «исходника-протографа», искаженного (намеренно или случайно) в ВД1. «Свобода могла бы быть безвредной и просуществовать, если бы она держалась на принципах веры в Бога»¹⁴⁰ – этот фрагмент (все части предложения – в единственном числе) был изначально взят из памфлета Жоли. При «обработке» фразы из Жоли появилась разговорная добавка «Правда» в значении возражения (эта добавка встречается в «Протоколах» и в других местах, в том числе у ВД на той же странице 15) – речь идет о «неправильно» понимаемой «свободе», чему «мудрецы» противопоставляют свою трактовку. После добавки в таком смысле слова «правда» за ним, по правилам русского языка, должна была следовать запятая: «Правда, и свобода могла бы быть безвредной...» – теоретически так должна была выглядеть фраза в «исходнике-протографе» «Протоколов», именно такой

¹³⁹ ВД. С. 15.

¹⁴⁰ Текст из Жоли см.: *Микелли Ч. де.* Указ. соч. С. 318, «б».

вариант дает ВД2 (и – что важно в связи с гипотезой об авторстве Бутми – и Бутми¹⁴¹).

Автор ВД1 (можно предположить в этом «авторе» невнимательную машинистку) пропустил запятую и разговорная добавка «Правда,» превратилась в подлежащее «правда», однотипное следующему за ним подлежащему «свобода».

Изначальный смысл этого фрагмента отражен и в А2 и в издании Нилуса, однако текстологически их вариант дальше, чем у ВД2 и Бутми, от первоначального текста, т.к. А2 (и Нилус) дают вместо «правда» в значении противопоставления союз «но»: «Но и свобода могла бы быть...»¹⁴². Если бы вариант с «но» содержался в «исходнике», между ВД1 и ВД2 не возникло бы различий, следовательно, вариант А2 (вместо «правда» – «но») возник вследствие индивидуального редактирования автором А2 «исходника». Фрагменты такого рода убедительно показывают вторичность варианта Нилуса по отношению к А2, и вторичность некоторых фрагментов «извода» А2 по отношению к «исходнику» в сравнении с ВД 2.

ВД1	ВД2, Б, Ка	К, А1	А2, Н
«Правда и свобода могли бы быть безвредной и просуществовать, если бы она держалась на принципах веры в Бога, на братстве человечества вне мысли о равенстве...»	«Правда, и свобода могла бы быть безвредной и просуществовать, если бы она держалась на принципах веры в Бога...».	«Правда и свобода могли бы быть безвредными и просуществовать, если бы они держались на принципах веры в Бога...».	«Но и свобода могла бы быть и просуществовать (<i>Нилус добавляет – «в государственном обиходе без ущерба для благоденствия народов» – Л. У.</i>), если бы она держалась на принципах веры в Бога»

Сравнение публикации в газете «Знамя» и издания А1 с правками ВД2 (включая его ошибки), а также с неисправленными ошибками ВД1 позволяет утверждать наличие у этих двух публикаторов экземпляра, отложившегося в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, в варианте ВД2¹⁴³. Это, в свою очередь, означает, что в промежутке между вычиткой «Протоколов» автором ВД2, ведшейся в любом случае до начала публикации в газете «Знамя» (т.е. до конца августа 1903 года), и осенью 1905 года (время публикации А1), ни содержательной, ни редакторской работы над «Протоколами» его авторы не вели. Иначе невозможно объяснить, почему первая в 1905 году по времени выхода публикация «петербургского извода» (т.е.

¹⁴¹ Вариант Бутми см. по: *Микелис Ч. де.* С. 304, сноски 20–24. Также и Ка. Ка как более поздний текст в данном случае вторичен, есть большое количество фрагментов, в которых Ка совпадает с Бутми в правках по ВД.

¹⁴² Цитируется по: *Микелис Ч. де.* Указ. соч. С. 304, сноска 20.

¹⁴³ Этот сюжет – тема отдельной статьи. В качестве примера: Крушеван совпадает с ВД2 в таких важных фрагментах, как на с. 11 (протокол 4) в слове «разыграются», на с. 41 Крушеван явно за ВД2 перепечатывает, причем с ошибкой, на русский («дефекты») слово «de-facto», на с. 78 (раздел, известный в литературе как «Примечание переводчика») совпадает с ВД2 во фразе про движение «главы змия».

А1) воспроизводит вариант, готовый к концу лета 1903 года, без существенных изменений.

Если это так, то текстологический анализ подтверждает одно из базовых утверждений историографии об антивиттевской направленности «Протоколов». При этом не столь важно, была ли направлена публикация Крушевана против Витте (на мой взгляд, – не была, Крушеван публиковал «Протоколы» «под» Гомельские погромы). Важнее тот факт, что с момента отставки Витте в августе 1903 года и до осени 1905 года – пика Первой русской революции – предположительных авторов «Протоколов» (если это автор ВД2), их собственное произведение не волновало и было, видимо, довольно срочно вытасчено «на свет» в старом виде.

Основные выводы о значении машинописи, обнаруженной в фонде И. И. Воронцова-Дашкова, были представлены в начале статьи, поэтому здесь попробую наметить дальнейшую перспективу исследования. Во-первых, это реконструкция «протографа» «Протоколов», что возможно сделать на основании фронтального сравнительно-сопоставительного анализа ВД и А2 как двух ранних «изводов» и вычленения из них как просто одинаковых фрагментов, так и тех фрагментов, которые в двух текстах отличаются, но имеют аналог в произведении Жоли. Результатом этой работы станет появление не приблизительного (как в монографии Микелеса), а довольно точного «исходного» текста. Это, в свою очередь, позволит убедительно ответить на вопрос, какие цели ставили перед собой авторы «Протоколов» изначально (скажем, был ли это антивиттевский мотив или большую роль играла общеправая критика либерализма как идейно-политического проекта и т.п.), какие тематические линии были в приоритете на начальном этапе (антисемитизм, критика эгалитаризма, идея всемирного заговора, критика масонства и т.д.), а какие возникли позднее. Во-вторых, требует прояснения биография Г. В. Бутми как наиболее вероятного на данный момент «кандидата» на роль основного автора «Протоколов сионских мудрецов», реконструкция круга его общения на рубеже XIX–XX веков, а, значит – и среды, из которой «вышли» «Протоколы»¹⁴⁴.

В-третьих, необходима реконструкция биографии И. И. Воронцова-Дашкова рубежа XIX–XX веков, а с учетом предыдущего пункта – поиск связей между Г. В. Бутми и «высшими сферами», о которых (связях) в данный момент также ничего неизвестно.

И, наконец, в-четвертых, требуют прояснения, казалось бы, простые вопросы, связанные с первыми публикациями «Протоколов» и до сих пор

¹⁴⁴ На данный момент две энциклопедические справки о Г. В. Бутми касаются его деятельности с 1906 года, когда он принял активное участие в создании ряда черносотенных организаций: *Степанов А. Д.* Бутми // Черная сотня. Историческая энциклопедия 1900–1917. – М., 2008. – С. 79–81; *Хаземейстер М.* Бутми // *Handbuch des Antisemitismus. Band 2/1. Personen.* А–К. – Berlin, 2009. – С. 117–118.

несформулированные в историографии. Каким образом ко всем первым публикаторам попали тексты этого «произведения»? Были ли знакомы между собой те публикаторы, имена которых известны – П. А. Крушеван, С. А. Нилус, Г. В. Бутми? Кем и как были опубликованы анонимные издания, про которые известны только место и год издания? Каков был круг обращения «Протоколов» в начале XX века в России, как в печатном, так и в рукописном/ машинописном виде – ведь машинопись в фонде И. И. Воронцова-Дашкова была обнаружена несколько лет назад практически случайно и нельзя исключать, что такого же рода тексты хранятся в других фондах деятелей конца XIX – начала XX века? На какую архивную базу в целом может опираться исследование происхождения «Протоколов»?

Представляется, что совокупное исследование по всем этим направлениям приоткроет, наконец, завесу этой, как часто пишут, самой известной и скандальной тайны XX века.

РЕЗЮМЕ

Происхождение «Протоколов сионских мудрецов», несмотря на обилие историографии по этой теме, остается в плоскости предположений. Новооткрытый вариант текста «Протоколов», обнаруженный в личном фонде И. И. Воронцова-Дашкова, известного представителя правящей элиты Российской империи периода правления Александра III, позволяет поставить тематику происхождения данной исторической фальшивки на новую источниковую основу. Эта статья посвящена подробному текстологическому анализу данного варианта «Протоколов». В основании анализа – сравнение найденного в архиве текста с первыми шестью публикациями «Протоколов» в Российской империи в первые годы XX века, каждая из которых отличалась как между собой, так и от архивного варианта. В результате проведенного анализа автор пришел к выводу, что новооткрытый текст является самым ранним, известным на данный момент текстом «Протоколов сионских мудрецов», а также источником (изводом) для четырех из шести первых публикаций данной фальшивки. Кроме того, в результате текстологического сравнения обнаруженного текста с пятой по времени публикацией «Протоколов» (издание деятеля черносотенного движения Г. В. Бутми) можно сделать предположение о том, что одним из авторов этого всемирно известного «произведения» был сам Бутми.

SUMMARY

The origin of the Protocols of the Elders of Zion, despite the abundance of historiography on this topic, remains in the plane of assumptions. The newly discovered version of the text of the «Protocols», discovered in the personal fund of I. I. Vorontsov-Dashkov, a well-known representative of the ruling elite of the Russian Empire during the reign of Alexander III, allows us to put the

subject of the origin of this historical fake on a new source basis. This article is devoted to a detailed textual analysis of this version of the «Protocols». The analysis is based on a comparison of the text found in the archive with the first six publications of the «Protocols» in the Russian Empire in the first years of the twentieth century, each of which differed both from each other and from the archive version. As a result of the analysis, the author came to the conclusion that the newly discovered text is the earliest known text of the Protocols of the Elders of Zion, as well as the source (excerpt) for four of the first six publications of this fake. In addition, as a result of textual comparison of the discovered text with the fifth publication of the «Protocols» («the publication of the activist of the Black Hundred movement G. V. Butmi»), it can be assumed that one of the authors of this world-famous» work « was Butmi himself.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

«Протоколы сионских мудрецов», исторические фальсификации, текстология, антисемитизм, архив И. И. Воронцова-Дашкова.

KEYWORDS

«Protocols of the Elders of Zion», historical falsifications, textual studies, anti-Semitism, I. I. Vorontsov-Dashkov archive.

БИБЛИОГРАФИЯ

The Truth about “The Protocols”. A literary forgery // The Times. 1921. 16–18 August.

Древние и современные протоколы собраний сионских мудрецов. М.: Типо-литография И. Пашкова, 1905.

Корень наших бедствий. СПб., 1905.

Меньшиков М. О. Письма к ближним // Новое время. 1901. 9 декабря.

Нилус С. А. Близ есть при дверех. М., 1917.

Нилус С. А. Великое в малом и Антихрист, как близкая политическая возможность : записки православного. Царское село: типография Царско-сельск. ком. Красного Креста, 1905.

Обличительные речи. Враги рода человеческого. СПб.: издание Союза русского народа, 1906.

Отдел рукописей Российской государственной библиотеки (ОР РГБ). Ф. 058. Воронцовы-Дашковы. II. Папка 56. Дела 8, 9, 12, 13.

Программа завоевания мира евреями // Знамя. 1903. 28 августа – 7 сентября. № 190–197.

Charles P. Les Protocoles des Sages de Sion. Paris-Tournai, 1938.

Cohn N. Warrant for Genocide. The Myth of the Jewish world-Conspirace and the Protocols of the Elders of Zion. L., 1967.

Hagemeister M. Die «Protokolle der Weisen von Zion» vor Gericht. Der

Berner Prozess 1933–1937 und die «antisemitische Internationale». Zürich, 2017.

Michelis C. G. De. The non-existent manuscript: a study of the Protocols of the sages of Zion. Lincoln: Univ. of Nebraska Press. 2004.

Rollin H. L'Apocalypse de notre temps. P., 1939.

Баран Х., Зубарев Д., Аронов Л. Княгиня Екатерина Радзивилл и «Протоколы сионских мудрецов»: мистификация как образ жизни // Новое литературное обозрение. 2009. № 96. С. 93–100.

Бегунов Ю. Тайные силы в истории России. СПб., 1996.

Бибикова Л. В. (Ульянова Л. В.) С. Г. Сватиков и происхождение «Протоколов сионских мудрецов» // Российская история. 2018. № 5. С. 141–157.

Будницкий О. В. С. Г. Сватиков и его борьба на «еврейском фронте» // Евреи и русская революция. М., 1999.

Бурицев В. Л. Протоколы сионских мудрецов: доказанный подлог. Париж, 1938.

Делевский Ю. Протоколы сионских мудрецов (История одного подлога). Берлин, 1923.

Дудаков С. История одного мифа. Очерки русской литературы XIX–XX вв. М., 1993.

Зверев Н. В. Общественно-политические взгляды М. О. Меньшикова (1885–1900 гг.). Дисс. на соискание степени кандидата исторических наук. М., 2013.

Исмаил-Заде Д. И. И. И. Воронцов-Дашков – администратор, реформатор. СПб., 2007.

Кон Н. Благословление на геноцид: миф о всемирном заговоре евреев и «Протоколах сионских мудрецов». М., 1990.

Микелис Ч. Дж. «Протоколы сионских мудрецов». Несуществующий манускрипт или подлог века. М.-Минск, 2006.

Миллюков П. Н. Правда о сионских протоколах. Литературный подлог. Париж, 1922.

Неизвестный Нилус. М., 1995. Т.2.

Орлов А. С. Интеллектуальная биография, социально-философские взгляды и публицистическая деятельность М.О. Меньшикова до начала работы в «Новом времени». Дисс.на соискание степени кандидата исторических наук. Орел, 2015.

Санькова М. С., Орлов А. С. Михаил Меньшиков. М., 2017.

Степанов А. Д. Бутми // Черная сотня. Историческая энциклопедия 1900–1917. М., 2008. С. 79 – 81.

Тагиефф П.-А. Протоколы сионских мудрецов: фальшивка и её использование. Т. 1. М., 2011.

Хагемейстер М. Бутми // Handbuch des Antisemitismus. Band 2/1. Personen. A–K. – Berlin, 2009. С. 117 – 118.

Хагемейстер М. В поисках свидетельств о происхождении «Протоколов сионских мудрецов»: издание, исчезнувшее из Ленинской библиотеки // Новое литературное обозрение. 2009. № 96.

REFERENCES

The Truth about “The Protocols”. A literary forgery // The Times. 1921. 16–18 August.

Drevnie i sovremennye protokoly sobraniy sionskikh mudrecov. M., 1905. Koren nashikh bedstviy. SPb, 1905.

Menshikov M. O. Pisma k blizhnim // Novoye vremya. 1901. 9 dekabrya.

Nilus S. A. Bliz est pri dverekh. M., 1917.

Nilus S. A. Velikoye v malom i Antikhrist. kak blizkaya politicheskaya vozmozhnost: zapiski pravoslavnogo. Tsarskoye selo: tipografiya Tsarskoselsk. kom. Krasnogo Kresta, 1905.

Oblichitelnyye rechi. Vragi roda chelovecheskogo. SPb.: izdaniye Soyuz russkogo naroda. 1906.

Otdel rukopisey Rossiyskoy gosudarstvennoy biblioteki (OR RGB). F. 058. Vorontsovy-Dashkovy. II. Papka 56. Dela 8. 9. 12. 13.

Programma zavoyevaniya mira evreyami // Znamya. 1903. 28 avgusta – 7 sentyabrya. № 190 – 197.

Charles P. Les Protocoles des Sages de Sion. Paris-Tournai, 1938.

Cohn N. Warrant for Genocide. The Myth of the Jewish world-Conspiracy and the Protocols of the Elders of Zion. L., 1967.

Hagemeister M. Die «Protokolle der Weisen von Zion» vor Gericht. Der Berner Prozess 1933–1937 und die «antisemitische Internationale». Zürich, 2017.

Michelis C. G. De. The non-existent manuscript: a study of the Protocols of the sages of Zion. Lincoln: Univ. of Nebraska Press. 2004.

Rollin H. L'Apocalypse de notre temps. P., 1939.

Baran Kh., Zubarev D., Aronov L. Knyaginya Ekaterina Radzivil i «Protokoly sionskikh mudretsov»: mistifikatsiya kak obraz zhizni // Novoye literaturnoye obozreniye. 2009. № 96. S. 93–100.

Begunov Yu. Taynyye sily v istorii Rossii. SPb, 1996.

Bibikova L. V. (Ulianova L. V.) S. G. Svatikov i proiskhozhdeniye «Protokolov sionskikh mudretsov» // Rossiyskaya istoriya. 2018. № 5. S. 141–157.

Budnitskiy O. V. S. G. Svatikov i ego borba na «evreyskom fronte» // Evrei i russkaya revolyutsiya. M., 1999.

Burtsev V. L. Protokoly sionskikh mudretsov: dokazanny podlog. Parizh, 1938.

Delevskiy Yu. Protokoly sionskikh mudretsov (Istoriya odnogo podloga). Berlin. 1923.

Dudakov S. Istoriya odnogo mifa. Ocherki russkoy literatury XIX–XX vv. M., 1993.

Zverev N. V. Obshchestvenno-politicheskiye vzglyady M. O. Menshikova (1885–1900 gg.). Diss.na soiskaniye stepeni kandidata istoricheskikh nauk. M., 2013.

Ismail-Zade D. I. I. I. Vorontsov-Dashkov – administrator. reformator. SPb, 2007.

Kon N. Blagoslovleniye na genotsid: mif o vseмирnom zagovore evreyev i «Protokolakh sionskikh mudretsov». M., 1990.

Mikelis Ch. Dzsh. «Protokolysionskikh mudretsov». Nesushchestvuyushchiy manuskript ili podlog veka. M.-Minsk, 2006.

Milyukov P. N. Pravda o sionskikh protokolakh. Literaturnyy podlog. Parizh, 1922.

Neizvestnyy Nilus. M., 1995. T. 2.

Orlov A. S. Intellektualnaya biografiya sotsialno-filosofskiy vzglyady i publitsisticheskaya deyatelnost M. O. Menshikova do nachala raboty v «Novom vremeni». Diss. na soiskaniye stepeni kandidata istoricheskikh nauk. Orel, 2015.

Sankova M. S. Orlov A. S. Mikhail Menshikov. M., 2017.

Stepanov A. D. Butmi // Chernaya sotnya. Istoricheskaya entsiklopediya 1900–1917. M., 2008. S. 79–81.

Tagiyeff P.-A. Protokoly sionskikh mudretsov: falshivka i eye ispolzovaniye. T. 1. M., 2011.

Khagemeyer M. Butmi // Handbuch des Antisemitismus. Band 2/1. Personen. A–K. – Berlin, 2009. S. 117–118.

Khagemeyer M. V poiskakh svidetelstv o proiskhozhdenii «Protokolov sionskikh mudretsov»: izdaniye. ischeznuvsheye iz Leninskoy biblioteki // Novoye literaturnoye obozreniye. 2009. № 96.